Husticia No tin ningun candidato pa un proximo PG pa Aruba •Pagina 8



Diahuebs
19 di Juli 2007
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50



Hassanali Mehran hunto cu Minister Nilo Swaen

Hassanali Mehran ta bolbe como Presidente di Banco Central

•Pagina 4

Fuse di Nel a bula

Camara di Comercio a pone beslag riba Aeropuerto

•Pagina 3



Miss Aruba di bishita na Awe Mainta

Ayera nos a haya bishita di dos di nos Miss Aruba, Tracey Nicolaas y Boyoura Martijn, tur dos a bin pa gradici nos media di comunicacion pa e cooperacion ricibi. Riba e potret por mira Director di AweMainta Victor "Toko" Winklaar hunto cu Boyoura Martijn y Tracey Nicolaas.

Falta di comunicacion grandi entre Minister di Gabinete Oduber

RECIENTEMENTE, ora e caso di Downtown Development Corporation NV a bin dilanti, Promer Minister a bisa cu e no sa di nada y pa bai puntra Rudy. Ayera a puntra Minister Rudy Croes riba e comunicacion entre Ministernan y a dune e caso aki como ehempel. El a bisa cu ningun hende por a bisa esey, pasobra e compania aki a haci un presentacion na Conseho di Minister caminda tur Minister tabata presente y caminda a bisa cu nan lo kier bin tambe cu un bingo hall. Minister Rudy Croes a bolbe bin cu e palabranan cu nos no tin un Bestuurscollege sino un Conseho Ministerial unda cada Minister ta responsabel pa su maneho.



Triunfo grandi den Corte pa grupo di carrental

Triple A mester keda soporta e transporte di shuttle dor di e carrentalnan

UN triunfo grandi un grupo di carrental a logra den Corte, danki na un caso presenta hopi bon dor di abogado mr. Milly Schwengle. Ta trata di e caso caminda e grupo a pidi Corte di Husticia pa ordena Aruba Airport Authority permiti nan yega eynan cu nan busnna di shuttle. Y nan peticion a ser honra tambe.

Tabata den discucion e asunto di e caretera cu ta conecta aeropuerto y e caminda grandi cu otro. Esta si esey por wordo considera un caminda publico, cu por wordo usa dor di kende cu ta.

Corte ta mustra cu berdad cu na Aruba no tin un areglo legal, manera cu na Hulanda tin e Wegenwet. Y tambe ta berdad loke Triple A a bisa, esta cu e Algemene Politieverordening van Aruba no tin un areglo pa uso di caminda publico riba un tereno priva, pero cu ta mas bien dirigi pa promove orden publico, trankilidad y seguridad riba camindanan publico.

Corte ta bisa cu un caminda ta publico si e ta acesibel pa un y tur. No ta di importancia e ora si e ta un tereno priva of di erfpacht. E hecho cu aeropuerto a haya e camindanan cu ta bai pa aeropuerto, den erfacht pa maneha y cuida, no ta nifca cu e no ta un caminda publico.

Pues tur cos ta basa riba e acesibilidad di e camindanan. Y no a keda proba cu aeropuerto a pone algun restriccion, pa cual nan por wordo cataloga caminda publico. Pero e hecho cu e camindanan ey tin un destinacion publico, no ta nifica cu aeropuerto como doño di e erfpacht mester permiti tur uso y tampoco e ta nifica cu nan lo no por pone limitacionnan.

Segun Corte, tin dos cos cu por wordo diferencia: Uso normal di e caminda y uso special. Bou di uso normal ta papia ora di transporte di pasaheronan. Pues Corte ta bisa esey ta nifica cu carrentalnan cu mester busca nan cliente, cu a haci un reservacion adelanta, y hiba nan bek cu shuttle bus, por haci uso normal di e caminda y Triple A no mag strobe nan den esaki.

Cu e carrentalnan di e manera aki ta ehecuta e acuerdo di huur sera cu e clientenan, no ta kita nada n'esaki. Nan ta usa e caminda pa cual e ta destina. Pues Triple A mester keda soporta e transporte di shuttle dor di e carrentalnan.

Pero hasta si e caminda e cuestion no por wordo cataloga como caminda publico, tog Triple A no por strobe e carrentalnan di haci transporte di shuttle. Y esey p'e siguiente motibo. Aeropuerto t'e porta di entrada pa Aruba pa turistanan cu ta keda, y e turistanan aki t'e mercado di e carrentalnan., di cual nan ta depende financiera y economicamente por completo di dje. .

Pa hopi aña e carrentalnan ta haya nan mercado for di aeropuerto. Y nan lo perde esaki, si nan no wordo permiti pa busca clientenan na aeropuerto, cual lo ta un golpi pa nan negoshi, y perdida di cuponan di trabou. Y esey ta credible. Pasobra un turista cu ta bishita Aruba, ta spera di por haya su auto eynan, si esey no t'e caso, por lo menos cu e lo wordo busca, y hiba na unda e por recoge e auto y mesun cos ora cu e ta bai su pais bek.



Si no permiti e shuttle, e turista lo haci su choice liher. Un grupo limita di compania di huur auto, faboreciendo Triple A mes, y a costo di e resto di carrentalnan ta wordo protegi. Di e manera aki Trple A no solamente ta regula e uso di su mesun tereno, pero e mercado den e branche di huurmento di auto na Aruba den su totalidad.

E consecuencianan di esaki lo t'asina grandi cu Triple A e ora, bou di e circumstancianan ey, ta haci mal uso di di su autoridad dor di strobe e transporte di shuttle di e carrentalnan pa y for di e edificio di aeropuerto.

Cu e carrentalnan di e manera aki ta un paso dilanti (economicamente), segun Triple A, no ta kita nada di e asunto di mal uso.

E companianan di carrental na aeropuerto ta mantene e aceso n'e mercado di turista cu ta scoge pa tuma nan auto directamente na aeropuerto, enbes di ta dependiendo di e transporte di shuttle, y cual hustamente ta duna mas balor n'esnan cu tin un oficina eynan, y inclusive esnan cu e ora ey kier huur un auto.

Como cu Triple A a bisa cu e lo no tolera transporte di shuttle, e carrentalnan tin derecho pa haya un decision di Corte. Pesey ta bai di acuerdo cu e peticion di e carrentalnan riba e punto aki, pa permiti e transporte di shuttle, p'esnan cu tin un oficina pafor di aeropuerto. Y tambe permiti un personal di nan para cu un borchi riba cual ta aparece nomber di e cliente(nan) cu nan a bin busca.





Fuse di Nel a bula

Con por ta posibel cu un organo semi-gubernamental a pone beslag riba Aeropuerto

FOR di den oranan di merdia, tabatin informacion ta circula cu Camara di Comercio y Industria a pone beslag riba Gobierno y a haci'e poniendo beslag riba un compania di Gobierno cu ta Aruba Airport Authority. Pero kico por a pasa?

Prome Minister Nel Oduber, ora cu el a tende esaki durante conferencia di prensa ayera merdia, a puntra su Minister di Finanza y Economia, Nilo Swaen, con por ta posibel cu un organo semi-gubernamental manera Camara di Comercio por a pone beslag riba Gobierno.

Pero pakico? Minister Nilo Swaen a bisa di no tin e informacion completo, pero a confirma cu e informacionnan aki tambe a yega nan orea. Gobierno no por kere esaki. Diferente departamento di Gobierno ta trahando riba e asunto aki pa sa kico por a pasa realmente.
Di parti di KvK, tin huimento di prensa pa duna informacion, alegando cu ta algo interno y no kier discuti'e den prensa. Unico informacion cu nos por a haya ta: "Si t'asina".

Según Minister Nilo Swaen, ta trata aki di un caso masha bieu, relaciona cu un tereno pariba di Marriot Hotel. Gobierno a busca informacion cu KvK tabata kier tur caminda, por sin resultado. Departamento di Legislacion ta buscando e informacionnan necesario y te na ora di sierre di e edicion aki, no a haya ningun informacion adicional.

Si Prome Minister, Nel Oduber y Minister Nilo Swaen ta lamenta masha hopi mes cu KvK ta bai asina leu, cu pa motibo di falta di informacion of documentacion, anto nan ta dicidi di pone beslag riba un di e companianan mas strategico di Aruba.
"Sorry, mi ta compronde mas e motibo pa tuma un paso asina", tabata palabranan di Minister Nilo Swaen.
E mester ta trata di un tereno, pa cual mester a bin un mall ei banda, algo den e sentido ei, pero informacion oficial Gobierno mes no tin. KvK di berdad ta demostra di ta para na otro banda di desaroyo di e pais aki, según Nilo Swaen.
Prome Minister Nel Oduber a ripiti cu KvK ta un organo semi-gubernamental, anto nan tin derecho di pidi informacion y sinta cu Gobierno, pero no tuma e paso pa pone beslag den e caso aki riba Aeropuerto.

"Nos no ta bon bezig y no ta contribui pa tin un bon relacion. Ami no sa di e caso aki, ta ayera mi ta tende di dje", tabata palabranan di Premier Nel Oduber.







Gobierno a nombra

Sr. Hassanali Mehran como Presidente di Banco Central di Aruba

MINISTRO di Finanza y Asuntonan Economico, Nilo Swaen a informa cu Conseho di Ministro den reunion di 17 di juli 2007 a bai di acuerdo cu nombramento di sr. Hassanali Mehran como Presidente di Banco Central di Aruba entrante 23 di juli 2007.
Esaki conforme e proposicion di Hunta Comisario di Banco Central. Gobierno tin e confianza cu sr. Mehran hunto cu e Directornan di dicho instituto lo sa di duna guia profesional na Banco Central den e añanan benidero.

Sr. Mehran no ta un desconoci pa pais Aruba. Hassanali Mehran ta un graduado den Sciencia Politico y Economia di Universidad di Nottingham, Inglatera. Tambe e tin un Master's Degree den Maneho Estatal Internacional di Universidad di John Hopkins. El a cuminsa su carera como un assistente di investigacion scientifico y despues e tabata docente den e Departamento di Economia na Universidad di Bristol, Inglatera.
Durante su periodo na Bristol, el a haci tambe estudionan postgraduado den Entrada Nacional y di Cuentanan di Fondonan Estatal. El a drenta den servicio di IMF na 1968 como un economista den e Departamento di Bolsa y Relacionnan di Comercio. El a tuma su retiro for di IMF na 1969 pa bira Director General di Investigacion den e Ministerio di Economia di Iran.

Na 1971 el a wordo nombra como Vice Minister di Asuntonan Economico, Ministerio di Economia; na 1973 el a wordo nombra como Minister Interino den e recien forma Ministerio di Asuntonan Economico y Finanza; na 1975 el a wordo nombra como Presidente di e Banco Central di Iran. Despues el a fungi como Presidente Interino y Director Ehecutivo di National Iranian Oil Company, Minister di Presupuesto y Planificacion y Minister di Asuntonan Economico y Finanzas.

Hassanali Mehran a bolbe den servicio di IMF na 1979 como un consultant den e Departamento di Medio Oriente; na 1981 el a drenta den staff di IMF y nombra como Consehero den e Departamento di Banco Central.
Na 1986 Mehran a wordo asigna door di IMF pa funda e Banco Central di Aruba y tambe pa fungi como e prome Presidente. Na 1987 Mehran a tuma su retiro for di IMF pa fungi como Presidente di Aruban Investment Bank y Presidente di Conseho di Consehero Economico di Gobierno di Aruba.

Mehran a wordo nombra atrobe den e staff di IMF na 1992 como Consehero di Departamento Monetario y Asuntonan di Bolsa y na 1995 el a wordo promovi p'e posicion di Director Asistente. Mehran a wordo nombra como Senior Advisor y Senior Personnel Manager na Mei 1996. Durante su carrera di 20 aña cu IMF, Mehran su area principal di trabao tabata Central Banking y e tabata responsabel p'e Programa di Asistencia Tecnico di IMF pa banconan central.
Den e funcion aki el a traha di cerca y a bishita mas cu 50 Banco Central na Africa, Asia Central y Sur Este y Europa.

El a conseha e Banconan Central riba nan structura organisatorio y corporativo, e grado apropia di autonomia operacional, manehonan monetario y di cambio y supervision di e sistema financiero. Tambe el a encabeza misionnan financiero di IMF-Banco Mundial pa Republica Checo y Suisa. Mehran a tuma su retiro for di IMF na januari 2003.



Gobierno ta gradici sr. Hassalani Mehran pa tabata disponibel p'e puesto y cu ta spera riba un bon cooperacion den un forma profesional entre e instituto di Banco Central y Gobierno di Aruba.

Segun Parlamentario Dirk Dumfries di MEP

Mike Eman y activistanan di AVP ta discrimina

DESPUES di a ricibi varios yamada pa loke t'e actitud baho y vil di sr. Mike Eman contra e comerciante sr. Raoul Henriquez a spera un actitud mucho mas tolerante pa cu e plan pa embeyece y modernisa Caya Libertador G.F. (Betico) Croes. Ta di condena cu sr. Mike Eman no solamente a dicidi di ataca y persigui sr. Raoul Henriquez y su famia personalmente.

Ata e siman aki a cuminsa ataca sr. Morris Neme tambe un comerciante cu tin mas cu 60 aña na Aruba.

Wel, wel aki ta muestra di sr. Eman su desesperacion. Loke ta mas condenabel t'e hecho cu el a pone su miembronan na un manera baho, usando palabra ofensivo na su canal di television ATV, na radio di su sponsornan pa ataca sr. Raoul Henriquez. Hopi yiu di Corsow a sinti e dolor cu sra. Landa a vocifera for di profundidad di su curazon cu su famia Jansen, Croes y Cohen ta wordo ataca dor di nan hende!
Ta di condena cu e lider di AVP Mike Eman ta instigando su miembronan pa nan bai radio y persigui sr. Raoul Henriquez, pasobra el a nace na Curaçao tin algo su tras.
E grupito aki sostene pa sres. Benny Sevinger y Otmar Oduber a laga traha 'sticker' y plak esaki riba e borchi den caya grandi y cambia e nomber pa "Caya Raoul C. Henriquez geboren: Curaçao" ta mustra con dirigentenan di AVP ta discrimina yiu di Corsow! Ta di condena cu sr. Mike Eman y activistanan ta discrimina yiu di Curaçao mirando cu hopi di nos tin famia cu a nace na Corsow.

"Bo no por discrimina un comerciante cu a nace na Curaçao, cu tin un idea pa embeyece Caya Betico Croes. Bo no por complace e bochincheronan y bo marionetanan ciega pa poder y algun activista 'golos pa placa' dor di zwaak e posicion di e comerciantenan sr. Henriquez y sr. Neme!", segun Dirk Dumfries.
Fraccion di MEP ta desea cu Gobierno ta vigila e asunto aki bon pasobra no por permiti cu ta discrimina comerciantenan. Mas cu di unda nan a bini nan mester wordo trata cu tur debido respet. Ta pesei MEP ta condena sr. Mike Eman y ta pone responsabel pa tur cos y daño cu lo por pasa cu e comerciantenan envolvi den e proyecto pa embeyece y modernisa nos caya principal G.F. (Betico) Croes.

Minister Rudy Croes ta bisa cu un persona a aserke na Hulanda cu informacion riba FDSN

Lo mester tin un persona cu tin 6 miyon di e fondo aki den cuenta di banco

TITULAR di Husticia, Rudy Croes, a bin cu un informacion hopi fuerte, relaciona cu e caso di Fondo di Desaroyo.

El a bisa cu un persona na Hulanda a aserke na e hotel caminda e tabata kedando y a bise cu tin un persona cu tin 6 miyon warda ainda di e placa cu a desaparece e tempo aya.

E persona cu a aserca sr. Croes na Hulanda (persona cual Minister no a duna nomber), segun e propio Minister Rudy Croes, a puntre si tin un recompensa pa un persona cu kier duna informacion, pasobra cu e kier papia. “E tin informacion hasta di un persona cu tin 6 miyon di e fondo warda den un cuenta, pero si e haya e cos aki e ta duna e nomber y si nan bai serca e persona, den un rato di ora e ta bisa tur cos, pasobra e tin miedo di e placa”, nos titular di Husticia a duna di conoce.

Papiando di e fondo, sr. Rudy Croes a bisa cu e sa cu hopi proyecto a keda realiza, pero cu a costa 10 biaha mas di loke nan mester a costa, cu tin otro cu a cobra full e suma, pero no a haci nada riba dje. Otro proyecto cu a haci mitad di trabao y a cobra full e placa.

E ta sigui bisa cu si mira veredicto di huez, por bisa cu diferente hende a keda privilegia y nombernan completo di personanan a bolbe cai. Tambe el a bisa cu e veredicto aki ta funesto pa esnan cu tabata involucra den e fondo aki.

Na final, el a bisa cu e caso aki ta sigui, cu e mester a wanta criticanan for di su propio seno y for di oposicion, pero awor decisionnan a cuminsa cai.

Siendo Rudy Croes Minister di Husticia, e por ta bon na haltura cu e paso sigur pa tuma tabata pa duna nomber di e persona cu a aserke cu e informacion, ya cu promer cu tur cos e ta Minister di Husticia di Aruba, y si tin un persona cu tin informacion calve di e caso di Fondo di Desaroyo, sigur e mester a duna e nomber di e persona aki na autoridadnan concerni pa asina nan haci nan investigacion tocante esaki.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Minister Marisol Lopez-Tromp ta conoci como e Minister di Real Estate di Aruba

Den aña di campaña el a duna 205 tereno den opcion

DESPUES di esaki el a menciona cu Minister Marisol Lopez-Tromp ta wordo considera como e Minister di Real Estate di Gobierno y cu e unico meta cu e real estate aki tin ta gana placa sea pa Gobierno of personal y ta beneficia unicamente esnan cu a yega serca di Gobierno y cu a haya pida tereno of kier un pida tereno sea pa desaroya of pa bende.

Dunando cifranan, Parlamentario di AVP a informa cu na 2005, aña di eleccion, Miniter Lopez-Tromp a duna 205 opcion riba tereno comercial, y mas leu e ta bisa cu henter e area dilanti di hotel a wordo duna den temporada di campaña.

“Tur e personanan aki, mayoria di nan, el a yamanan hendenan di bon boluntad cu a contribui na su campaña miyonario, segun Ady Thijsen. Den su rechtzaak, sr. Ady Thijsen a declara ‘ban wak e desaroyo ey’ y e tin razon, 205 tereno comercial a wordo duna na personanan den opcion”, segun Benny Sevinger.

E terenonan aki tambe tabata disponibel durante Gobierno di AVP tambe, pero esakinan no a wordo duna, ya cu esaki mester cana pareu cu e desaroyo. P.e. si na e momentonan aki pueblo por cu dos of tres proyecto, ta duna esaki, pero no por ta asina cu ta 205 proyecto na mes momento. Esaki ta mustra como sifuera cu e Minister no ta worry di unda e trahadornan ta bin, si tin cas pa nan, si tin scol, si tin infrastructura, etc.

Segun informacion cu Minister Lopez-Tromp ta duna Parlamento ta cu cada un di e proyectonan aki ta presenta un visibility study y un plan di impacto. Si wak cada un separadamente, nan no lo tin influencia grandi riba Pais Aruba, pero si pone tur hunto, por mira cu den proximo añanan Aruba lo por haya hopi problema di diferente indole.

Mas aleu, Sevinger ta indica cu poco tempo pasa nan tabatin presentacion di personanan cu ta trahando riba e Ruimtelijks Ordenings Plan y a puntranan si nan ta bisa cu Pais Aruba tin cu crece 3% pa aña con nan ta mira e desaroyo di e 205 terenonan cu Minister Lopez-Tromp a duna. Nan respuesta ta cu nan ta spera cu e proyectonan aki no wordo realiza. Esaki pasobra si e plan aki mester funciona pa 10 aña, despues di 1 aña e lo por wordo tira den bari sushi.

Benny Sevinger ta bisa cu tin hopi lugarnan cu ta wordo bendi y no di awor sino di hopi tempo pasa, p.e. Douane, DOW y Domeinbeheer, y ta puntra dicon e comerciantenan grandi no ta cumpra esakinan, y e ta cotesta cu esaki ta debi cu e tereno ta chikito, contrario na e tereno caminda Bestuurskantoor, Parlamento y oficina di Gobernador ta, caminda cu e balor di e edificio ta mucho menos cu esun di e otro edificionan na benta, pero e tereno ta hopi mas grandi.

Banyendo mas leu, Sevinger ta bisa cu AVP ta considera cu DOW mester wordo bendi pa construi un nobo, cual ta den proceso caba, pero no ta comparti opinion di Gobierno caminda cu e 17 miyon di e benta no lo bai den e proyecto nobo, sino cu e lo wordo gasta na friends& family. Mientras tanto lo fia 30 pa 40 miyon pa e construccion caminda cu pueblo lo tin cu paga den huur-koop 25 aña.

Finalizando, miembro di Parlamento di AVP ta bisa cu e desaroyonan aki ta mescos cu esun di caso Namdar, Gobierno a haya for di e hendenan ‘bondadoso’ aki placa pa campaña y e unico cu a pone esaki riba papel ta sr. Namdar, te unda cu partido AVP ta na haltura di dje.



Marisol Lopez-Tromp



Benny Sevinger

Si Gobierno sigui cu e trend di duna propiedad na comerciante pasobra no kier inverti

Aki algun aña Pais Aruba no lo tin propiedad mas

BENNY Sevinger, Parlamentario di AVP a comenta cu ora tabata trahando riba Plan Aruba na 2005, a reuni cu DOW pa mira plannan pa desaroyo di Caya Grandi.

El a bisa cu parti di plan di sr. Henriquez a presenta ta parti di e plan cu DOW. Pa e tempo aya DOW a mustra AVP nan plan y e partido berde a considera esaki un bon pensamento. Fuera di esaki e tempo aya AVP tabata conta cu un experto di Hulanda riba desaroyo di proyectonan.

Dunando un splicacion mas profundo, Sevinger a comenta cu despues di e reunionnan aki a reuni cu MAMBO hunto cu e experto hulandes y a yega na e conclusion cu Caya Grandi mester wordo drecha, cu esaki ta un necesidad y cu ta tarea di Gobierno pa haci esaki.

“Awor aki, pasobra Gobierno no kier pone 3 miyon den drecha Caya Grandi, duna esaki na un persona pa e bai dreche. Mañan cu caretera dilanti mi cas ta yen buraco, mi ta bai bisa Gobierno pase pami, mi ta dreche y mi ta cobra tur mi bisiñanan. Anto ta asina nos ta cuminsa duna tur hende propiedad di Pais Aruba, pasobra Gobierno no kier hinca placa den dje”, Benny Sevinger a expresa. Asina aki el a menciona e mesun ehempelnan di Wilheminastraat y Havenstraat.

AVP ta kere cu Gobierno tin un responsabilidad y esaki ta no solamente pa drecha nos Caya Grandi, pero tambe drecha Pais Aruba, pasobra e ta empobreciendo. Aki el a bisa pa mira e casnan rond, e sushedad rond di Aruba y e uniconan cu ta bayendo dilanti ta esunnan cu ta hayando terenonan dilanti di hotel.

Minister Rudy Croes a elabora riba su agenda pisa di viahenan rond mundo

Den un di su bishitanan a bisa cu kier pa Aruba tin su propio Marechaussee bao IASA

AYERA Minister Rudy Croes tabatin un conferncia di prensa, caminda cu el a elabora riba e bishitanan cu el a realiza recientemente. El a cuminsa riba su bishita na Hulanda caminda cu el a bishita Koninklijke Marechaussee, pasobra e idea ta pa duna imigracion y Warda Nos Costa mas autoridad, bayendo asina den e direccion pa Aruba tin su propio cuerpo di Marechaussee, bao direccion directo di IASA.

Koninklijke Marechaussee lo duna Aruba e asistencia tecnico, e knowhow di con ta bai duna contenido na imigracion y Warda Nos Costa na unda cu e dosnan aki lo bai haya e nomber di Arubaanse Marechaussee bao di responsabilidad di nos hendenan. Segun Minister Croes, e idea aki a cai den bon tera na Hulanda.Minister Rudy Croes a sigui bisa cu el a reuni hunto cu su coleganan Nel Oduber y Nilo Swaen cu Minister di Finanzas hulandes, y cu e Minister aki lo a elogia tereno di finanzas den ultimo añanan. Igualmente el a bisa cu Minister Hirsch Ballin y secretaria di estado Bijleveld tambe a elogia e maneho di Gabinete Oduber. Tambe Minister Croes a haci un bishita na KLPD na Hulanda, unda cu el a weita e meldkamer principal y e call center pa laga 911 funciona mihor na Aruba, caminda nan a ofrece nan ayudo tambe.Pa loke ta e tripartite, el a bisa cu a papia riba drugbestrijding grens controle y a bisa cu tin hopi pa wordo haci ainda, pero cu ta na caminda. Pa Warda Costa, tambe a bisa cu tin mas pa wordo haci. Recherche Samenwerkings Team tabata tema di e tripartite tambe caminda cu a bisa cu e RST lo mester cai bao di Aruba y Antiyas y si tin algo di maneho e Korpschefnan tambe mester ta aden y esaki a keda acorda. Tocante prisonnan, a papia cu lo bai tin intercambio di preso si ta necesario. A papia tambe pa wak e posibilidad di bin cu un instituto pa Caribe unda cu nos hendenan cu tin problema psicologico por keda na nos region, sea na Aruba of Antiyas, pa asina nan no mester bai te Hulanda.

Despues di Hulanda, Minister Rudy Croes a biaha pa Ginebra, Suiza den nomber di e organizacion politico cu e ta pertenece na dje. Es decir, e biahe aki tabata como politico y no como Minister pa atende e reunion di Social Democrata Internacional.

Ora a caba cu esaki el a regresa via Amsterdam, Bonaire pa despues sigui pa Peru. E biahe aki tabata un priva, caminda por a compronde cu Minister a acudi na un boda. El a bisa si cu fuera di esey el a reuni brevemente cu President Alan Garcia, kende segun e propio Minister Rudy Croes ta amigo personal di dje. Tambe el a bai serca Minister di Interior, Luis Alba Castro, pasobra tin un MOU cu tin cu firma pa servicio di inteligencia (Seguridad Nacional) pa cu nan servicio di inteligencia. E Minister aki a pidi'e algun tempo mas pa studia e MOU pa despues firma esaki. El a bishita Minister di Husticia tambe, sra. Maria Savala. Aki Minister di Husticia Croes a menciona e caso di Montesinos, kende a huy for di Peru y keda 3 siman na Aruba. E ta kere cu ta importante pa sa ken a coopera y con el a drenta y sali for di Aruba. Minister Croes a bisa cu nan ta dispuesto pa laga hendenan di Aruba bai interoga Montesinos pa asina haya sa kico a pasa. Tambe nos Minister biahero a bai na Embahada di Reino Hulandes y a papia cu e embahador riba e cantidad di persona di nacionalidad hulandes sera na Peru (97), entre nan 1 arubiano. Aki, mirando cu Hulanda



Rudy Croes

tin institucionaliza un guia spiritual pa esnan sera den prison, a pidi ayudo pa wak si nan por duna un man na Aruba den e sentido aki cu no tin nada asina institucionaliza. Na Embahada tambe el a papia cu e seccion di visa, aunke esaki no ta cai bao di su autoridad.

Mester conclui cu e dicho famoso di "Join the MEP and See the World" sigur ta pasa pa nos flamante Minister di Husticia, kende den ultimo temponan ta parse cu e ta biba mas den exterior cu na Aruba mes.

Nel Oduber kier pa caba cu tur cartel na Aruba


Nel Oduber

UN biaha mas Prome Minister Nel Oduber a bisa cu su Gobierno ta bai habri mercado pa bin mas banco comercial. Ya caba a duna encargo na dirigencia di Legislacion pa cuminsa traha riba cambio di lei pa haci esaki posibel.

Na Aruba nos tin monopolista, proteccionista, cartelista, etc. Cartel tin p.e. bou di banconan ora di prestamo di auto.

Poco dia pasa, el a haci un calcula y a conclui con 4 banco comercial na Aruba a haci un ganashi di 200 miyon florin. Un banco so a gana 51 miyon florin. Si den un comunidad chiquito tur hende ta cremencha, anto e banconan tambe mester duna nan contribucion. Pesei Nel Oduber ta kere cu e banconan comercial tabatin espacio pa baha nan interes cu 1 of 2%, y com nan no a haci'e, anto mester trece competencia.

Competencia a mustra di ta bon, mira cuanto corant, radio, periodista, etc. tin na Aruba y tur a biba. E Gobierno aki no ta kere den monopolio, cu a ser kibra hopi tempo caba. Nos ta biba den un mundo di competencia y no den un di proteccionismo, según Oduber.

Pesei e Gobierno aki kier pa ora tin destaho publico, pa laga companianan di afo bid.

Na Aruba, tin hende ta bisa, cu nan ta local, y no kier pa ningun hende di afo competi contra nan. Siendo na Hulanda, WTO ta bisa cu por trece compania di afo. Weita con por ehempel, cu na nos planta di purificacion, ta un compania Hulandes ta trah'e y hopi, pero hopi mas barata.

Según Prome Minister Nel Oduber, nan a demostra di por baha prijs cu sigur un 50% di asfalt, y por traha camindanan mas largo y di bon calidad.

Bai Corsow, unda por mira con construccion di caminda ta mucho mas barata cu loke t'e prijs na Aruba. Dicon nan si por y nos no, Prome Minister Nel Oduber ta comenta. Pesei decision di su Gobierno ta, cu nan no ta bai proteha ningun hende mas. Tur compania cu kier bin Aruba y ta competi sanamento, lo permiti nan.

Ohala un supermercado, manera un Albert Hein tambe por bin Aruba, pa competi y baha prijs y kibra cu cartel cu un grupo di comerciante ta calcula prijs sin tene cuenta di necesidad di pueblo aki. Mester bin un supermercado asina, según Oduber.

Alexander Pechtold mester sa di e situacion financiero di Aruba, pa denuncia publicamente, segun Otmar Oduber


Alexander Pechtold

OTMAR Oduber despues di a lesa y tende reaccion di Minister Nilo Swaen, riba e criticanan di Alexander Pechtold, e Parlamentario di AVP a bisa cu e reaccion di Swaen no ta sorprende AVP.
Gobierno di MEP ta conoci pa bisa cosnan cu no ta cuadra cu e berdad. Awe por mira con Minister Nilo Swaen ta trata na desacredita e ex Presidente di Banco Central, drs. Rob Henriquez.

Tur loke cu Alexander Pechtold a bisa ta un confirmacion di e situacion real na Aruba, mientras cu e Gobierno aki a pint'e masha bunita. Di acuerdo cu Otmar Oduber ta di lamenta tambe cu den Parlamento tin 11 miembro cu no ta interesa bienestar di e pueblo aki, contal cu nan keda sinta riba nan stul.

Awor caba nos ta bai den di 7 luna di aña y ainda nos ta tratando presupuesto di 2007 y dia 1 di september awor mester entrega presupuesto di 2008. Pesei e declaracion di ex Minister Alexander Pechtold y declaracion di e ex Presidente di BCA, drs. Rob Henriquez, no ta ningun sorpresa, pasobra ora cu mira e relatonan di CAD y tambe e relatonan anual di Banco Central, ta bisa cu cada presupuesto di e Gobierno aki ta cu desbalanace masha halto mes.

Ademas for di 2002 te cu awe, semper a trata presupuestonan laat y esun di e aña aki ta peor cu nunca. P.e. nos ta bai habri otro aña escolar, sin por inverti den e scolnan cu tin mester.

Ta pesei mes tambe tur relato di Banco Central ta bisa cu e deficitnan presupuesta na final di aña a resulta dobel cu e tabata na cuminsamento, pasobra Gobierno ta usa cifranan ficticio, según Otmar Oduber.

A pesar di e placa cu Gobierno aki a recibi di e.o. benta di Hyatt, di Radisson, awor di Marriott, di SETAR y Utilities, e debe di pais Aruba a aumenta di 1.2 biyon florin te na awor casi na 2 biyon florin. Pesei mes un ex Minister Hulandes, Alexander Pechtold, kende por ta den su funcion ehecutivonan no por a haci cierto declaracionnan, pero awor den oposicion den Tweede Kamer ta expresa su preocupacion.

Di acuerdo cu Otmar Oduber, den Tweede Kamer nan conoce e situacion di Aruba mihor cu nos propio Parlamento, pasobra aki nos tin 11 miembro cu ta prefera di keda keto y pa Gobierno tene tur documento scondi pa pueblo, siendo e situacion ta birando hopi serio pa pueblo mes.



Otmar Odube

No tin ningun candidato pa un proximo PG pa Aruba



Rudy Croes

MINISTER di Husticia, Rudy Croes no kier duna comentario ainda riba e veredicto di Corte di LAR, cu a duna e mandatario 12 siman pa regla e asunto di pensioen di Procurador General saliente, mr. drs. Theresa Croes Fernandes Perna.
Unico e por bisa ta cu e veredicto di Corte di LAR tabata un "wonderbaar".

Riba e pregunta si tin un candidato caba pa PG, Minister Rudy Croes a bisa di mester cuminsa cu e proceso completamente di nobo. Pasobra Aruba ta keda cu su propio PG. Según e mandatario, e tin 3 documento riba su mesa, pero como ta awor el a bolbe di su biahenan den exterior. Pero e no sa kico dicho documentonan ta ainda.

Si Rudy Croes a bisa, cu no mester di ningun hende di afo pa bin bis'e con pa busca un PG nobo pa Aruba, ya cu e tin amplio experiencia riba e tereno aki. Si t'asina cu e lo ta un proceso corecto, manera semper Aruba a haci'e.
Lo bai prepara e profil di e candidatonan cu Aruba lo desea pa bira PG, pa despues Conseho di Minister tuma un decision, pa despues Corte di Husticia Comun di Husticia di Aruba y di Antiyas tambe duna nan opinion pa despues haci e proposicion na La Reina.

"RBTT Bank ta sponsor Aruba Little League"

ARUBA Little League actualmente ta preparando pa representa Aruba na e Campeonato Latino-Americano 2007 na Panama y Campeonato di Caribe 2007 na Yabucoa, Puerto Rico y Campeonato Latino-Americano 2007 categoria minor na Maracaibo, Venezuela.

E seleccion di Junior League (13-14 aña) lo sali pa Panama riba dia 19 di juli mientras cu e seleccion di Little League (11-12 aña) lo sali pa Puerto Rico riba dia 20 di juli, y e selección di minor league (9-10 aña) lo sali pa Maracaibo, Venezuela dia 31 di augustus.

E hobennan cu lo representa Aruba a sobresali den e campeonato di Little League durante e periodo maart te cu juni y culminando den e Play-Off nan den juni/juli ultimo.

Diamars atardi 17 di juli Aruba Little League a bishita RBTT Bank pa batisa e uniformnan di e seleccionnan "Junior, Little y Minor League". RBTT Bank a anuncia di e forma aki su sponsorship na Aruba Litle League cu lo cubri e gasto di uniform y tambe parcialmente e gastonan di biahe. RBTT Bank a dicidi di sponsor na nivel di e liga pa asina contribui mas na e deporte di baseball y di e forma aki e lo beneficia tur hungador. Mas y mas RBTT Bank lo enfoca riba e desaroyo di nos hubentud den su aporte na comunidad. E hobennan cu lo representa Aruba ya a demonstra di merece e aporte aki.

Na e bautismo di e uniformnan tabata presente tur hungador di e seleccionnan tanto di "Junior, Little y Minor League", directiva di Aruba Little League representa pa Sr. Elio Heronimo (District Administrator), Sr. Donald Kelly (Miembro di Directiva di South League y Assistant di D.A.), Sr. Braulio Wester (Presidente di Center League y Assistant D.A.), Sr. Jose Franken (Presidente di North League) y Sra. Edna Farro (Presidente RBTT Bank Aruba N.V.) y Sr. Robert Moons (Manager Marketing RBTT Bank Aruba N.V.). RBTT Bank ta desea e seleccionnan tur clase di exito den e wegan cu ta bini.

Downtown Corporation lo haya permiso pa bingo den Playa Pero casinonan lo opera esaki

MINISTER Rudy Croes papiando di e cambionan cu lo bin pa cu e situacion di Bingo a bisa cu Bingo no ta pertence den casino y lo saca esakinan for di eyden y lo pasa esakinan pa e barionan. Gran parti di e placa recauda den esakinan lo keda destina pa instancianan caritativo y social, pero no deportivo, pasobra nan tin suficiente. Esaki lo keda organiza bao di e gaming board.

El a bisa cu e centro di bingo cu mester bin na Playa, esaki lo keda pa e casinonan cu tin bingo na nan localidad na e momentonan aki y e mall "Gilberto François Betico Croes" di Downtown Development Corporation lo haya e permiso.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Celebracion Fiesta di Santa Ana

E aña aki, Parokia di Noord ta celebra e fiesta di Santa Ana riba diadomingo, 29 di juli, 2007.
E nobena na honor di Santa Anna ta cuminsa diabierna, 20 di juli, cu oracion y canticanan 30 minut prome cu Santo Sacrificio di Misa di cada dia (esta, 6:00 pm, den siman; 6:30 pm, diasabra; y 5:30 pm, diadomingo).
E oracionnan di nobena lo ta integra den e Santo Sacrificio di Misa. Durante e dianan di nobena lo tin Santo Sacrificio di Misa tambe na Misa Santa Ana; diamars (24 di juli) y diahuebs (26 di juli).
Durante e nobena, e temanan di cada dia ta: dia 1 – Amor pa Hesus y Maria; dia 2 – Bendicion pa Hubentud; dia 3 – Amor den Matrimonio; dia 4 – Refugio pa Enfermonan; dia 5 – Nos Sufrimento; dia 6 – Sanacion spiritual; dia 7 – Paz; dia 8 – Luz; dia 9 – Legria den Cielo

Diadomingo, 29 di juli, e celebracion ta cuminsa 5:30 pm cu un procesion y ta caba cu un brindis despues di e Santo Sacrificio di Misa.
Esaki ta alabes un invitacion pa tur parokiano, tur devoto di Santa Ana, y henter pueblo di Aruba.

Minister Rudy Croes no ta na haltura cu

IASA lo cai awor bao di responsabilidad di Promer Minister Nel Oduber

AYERA, Minister Rudy Croes durante encuentro cu prensa a mustra cu e no ta na haltura cu awor IASA tampoco lo cai directamente bao di dje, sino mas bien bao di Promer Minister. Esaki den cuadro di prolongacion di un acuerdo firma cu Hulanda pa loke ta e cadena di extranheria. Awor lo bin cu un ketenmanager cu lo resorta directamente bao di Promer Minister, y un di e departamentonan cu el lo ta maneha ta IASA.
Minister Croes a bisa cu IASA ta regla bao di decreto gubernamental y ta encarga cu control di frontera, opsporing toezicht y ta haya Warda nos Costa cu ta yuda controla parti na tera. Mas leu e ta bisa cu cadena di extranheria ta algo cu ta keda regla bao DIMAS. “No ta un bestuurscollege bo tin, ta responsabilidad ministerial bo tin, kiermen eybao e ta, esey ta e instancia y e ta cai bao Booshi Wever”.
Despues un reportero a bisa cu a emiti un comunicado conhunto cu ta bisa cu lo bin cu un kentenmanager cu lo cai directamente bao di Promer Minister y e ta bai maneha henter e cadena di extranheria cu ta inclui DIMAS, Censo, IASA y otronan.

Riba esaki Minister di Husticia a bolbe bisa cu IASA no tin nada di haber cu esaki y cu IASA ta responsabilidad di Minister di Husticia. Despues el a bisa cu lo por tin cooperacion, pero responsabilidad final ta keda bao di Minister di Husticia.

Bingo na Havana a cuminsa y ainda no sa e porcentage cu mester entrega na instancianan caritativo y social

AYERA durante conferencia di prensa di Minister Rudy Croes, na cierto momento el a haya su mes den preta relaciona cu otorgamento di permiso pa organiza bingo.
Ta asina cu durante su presentacion, el a bisa cu e casinonan cu tin bingo actualmente lo bai haya e operacion di e bingonan den Playa. Despues durante e ronde di pregunta a puntre riba e bingo cu a wordo organiza ya caba den Havana, cual por cierto e Minister ta parse di no tabata na haltura.
Eynan el a bisa cu tin dos permiso duna pa Playa, un di nan pa e futuro mall di Caya Grandi y un otro mas cu a wordo duna na Havana y cu nan mag di cuminsa opera caba.
Pero net un rato promer el a bisa cu ainda no a stipula e porcentahe cu mester wordo entrega pa instancianan caritativo. E pregunta ta keda e ora con lo por bai determina den futuro cuanto di e placa cu a ser gana den e actividad di bingo lo bai pa e instancianan aki si ni sikiera tin un porcentahe stipula.
Despues di esaki e Minister a bisa si cu nan lo mester bai comparti e ganashinan cu e instancianan caritativo y social, pero e pregunta keto bai ta keda, cual porcentage?

Na final Minister Rudy Croes a bisa cu el a duna Havana e permiso aki despues cu nan a haci e peticion, y mirando cu nan no tin ‘business’ eynan a dune, de lo contrario e edificio aki lo mester wordo benta abao den futuro.

Conflicto entre Rudy y Ramon

Un no kier pa tuma mas personal y otro ta pone aviso pa busca hende pa departamento nobo


Ramon Lee


Rudy Croes

MINISTER Rudy Croes a bisa cu awor cu a crea un departamento nobo y cu ta buscando personal, toch ningun persona extra lo por wordo tuma den servicio di Gobierno pasobra tin un personeelstop.
Aki el a menciona e diferente vacaturanan cu tin den instancianan cu ta regarda seguridad, manera ta e caso di Cuerpo Policial, Cuerpo di Bombero y KIA, caminda e tiki hendenan cu el a pidi pa wordo tuma den servicio a ser nenga, pasobra na e momentonan aki no por tuma ningun hende extra den servicio di Gobierno.
Pa e motibo ey mes e ta bisa cu por sali tur advertencia, publicacion, pero ningun hende lo wordo tuma. Mas aleu, el a bisa cu pa pasa nombracion di un persona den Conseho di Minister, ta 7 Minister mester dicidi eyden y cu no lo vota contra otro, pero cu si mester tin un unanimidad. “Bo no por kere cu ami ta bai bisa 3 di mi gruponan escencial ta keda afor y mi tin cu coopera pa otro si…nos cos no ta bai asina”, tabata palabranan fuerte di Minister Rudy Croes.
Awor lo mester bai wak ken lo tin mas poder den Conseho di Minister, si ta Minister Rudy Croes of Minister Ramon Lee, y esey tempo so lo por bisa, pasobra mester corda e palabranan di diregentenan di MEP “11-1=0”.

Policial

Homber a maltrata muher te kibra su kashi wowo

TE ainda tin masha hopi caso di maltrato na Aruba, mas ainda esnan cu ta sosode den seno familiar. Esaki tabata e caso cu polisnan a atende diamars ultimo den oranan di marduga na Bushiri.
Presenca di polis a wordo pidi cu urgencia n'e adres na Bushiri pasobra e homber tabata baha pisa cu sla riba un muher.

Polis n'e sitio ta papia cu e muher G.K. di 27 aña. Of a trata di papia cu e muher, kende tabata yorando, y tabata tembla masha hopi mes.
Y el a yama un homber di 41 aña, di inicialmente L.A., pa bin pafor pa papia cu e polisnan.

E señora tabata yorando y tabatin hopi miedo y casi no por papia. Hasta e señora a pidi e homber L.A. naci na Republica Dominicana di 41 aña, pa bin pafo pa papia cu polis. Pero polisnan mes a nota caba cu ta algo grandi mester a pasa, pasobra e muher su kashi wowo banda drechi tabata completamente hincha y e tabatin yen di marca di sla riba su brazanan.

Segun por a compronde, e homber a maltrat'e cu un cos di colga paña y despues a yene cu mokete. Pero e mas increibel tabata e motibonan pakico e homber aki a manera bira hulk riba e muher. Pasobra e no por a haya su yabinan di brommer.
E muher n'e momentonan ey no tabata kier a entrega keho, pero a pidi polisnan pa sake for di e cas.

El a cumpli cu e ordo tambe, pero e muher na final a bisa Polisnan cu e tin masha miedo mes di loke e homber por haci. Parce cu durante cu e tabata maltrate e lo a bise cu si e entrega keho, e lo mate. E ta un actitud cu e muher no ta custumbra di e homber.

Peor pasobra el a primi'e contra muraya cu e frigidaire y a tira un television den su direccion, y tambe otro cosnan. Polis a no ta cu e cosnan den e cas ta reboltea.

Problema entre hobennan di Noord

AWOR ta un grupo di hoben di Noord a cuminsa haya problema cu otro. Diamars ultimo ey Polisnan mester a bai intermedia den un problema di dos grupo di hoben na Noord den Heidistraat

Prome cu e asistencia a ser pidi diamars anochi, ya caba Polisnan a haya informacion cu lo bai tin problema den Heidestraat. E patruya cu a bai n'e sitio a topa cu un grupo di hoben para pafor riba caya, pero cu a bula den tur direccion na momento cu nan a mira e auto di polis.

Ora cu Polis a bai caba for di e sitio caba ta wordo yama atrobe y ta bisa nan pa tira bista den Semeleerstraat y enberdad a topa cu un grupo grandi canando supuestamente direccion di Heidestraat.
Polis a observa, pero nan tambe a mira Polis y a dicidi di sigui cana. Por a nota si cu un di e hobennan tabatin un bon pida palo den su man.

E agentenan a dicidi di bai n'e cas en cuestion den Heidestraat caminda nan ta papia cu e hoben cu ta biba eynan pa sa kico ta e problema cu tin. Parce cu ta un amiga di dje tabatin un problema cu e grupo di hoben algun rato prome.
E polisnan a pasa di otro banda pa sorprende nan y enberdad a haci esey. A yega serca y a kita e palo for di e hoben y a adverti nan pa no busca problema, pa nan no haya nan den problema despues.

Homber Chines di 32 aña burachi y fastioso

E colonia Chines na Aruba tog ta basta grandi y ta masha poco biaha sa haya noticia di problema cu un di e miembronan di e colonia aki lo ta aden. Pero diamars ultimo si tabatin un caso di un Chines cu tabata haci fastioso caminda cu Polis mester a interveni.

E presencia di Polis a wordo pidi pa motibo cu a tende un bomboshi di gritamento den Caya Ritmo. Y na momento cu Polisnan a yega, enberdad ainda nan tabata tende e gritonan.
Nan ta papia cu e doño di e cas, di nacionalidad Chines, kende ta splica of pidi nan yude cu su ruman homber cu ta burachi. Paden nan ta topa cu e homber burachi sinta riba un stul y banda di dje un muher cu tabata trata di calme.

Nan por a compronde despues cu ta trata di Q.L. di 32 aña, kende tabata mustra berdad agresivo y no kier tende. Y el a resisti fuertemente ora cu Polis a bai pa detene. Nan a lucha fuerte cune y hasta famia mester a yuda pa wante.
Finalmente polis a pase dos klop y asina a logra hibe warda p'e bin bij den cel.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Mad Dogs ta pasa pa wowo di hangua

NA hulandes nan ta bisa "door het oog van de naald"!! E team campeon 2006 ta birando manera un berdadero maestro di suspenso den e clacico torneo annual BUDWEISER BLACKBALL TOUR!!! Te na ultimo momento e team feroz di cacho brabo nan di Pos Abou a sa di tene hopi fanatico cu man na garganta di suspenso den ultimo weekend caminda un perdida lo a resulta fatal p'e pandilla di cacho brabo!!! Diasabra anochi e cacho nan a sorpresa e clacico team di Sta Cruz, TECHNICOS LA MODERNA, n'un manera feroz y sin igual!!!

E cacho "cellular" Gilberto "Pi" Leest ta habraca pober Jo Geerman ferozmente cu 3-0!! Vi Frank ta haya un pildo chines pa baha peso prohibi pa gezondheiddienst!!! Sergio Lau, "the chines connection", ta habri fuertemente y ta bay dilanti cu 1-0, pero un biaha mas "Lucky Viviano" ta duna honor na su nomber y ta scapa for di e gara nan feroz di "the beast from the east"!! Cu 3-1 "Lucky" ta pone "Lau" sinta keto y Mad Dogs ta bay dilanti cu 2-0!! Raymond Eckmeyer ta den un "mood" di "top dog" y ta "gang bang" su contrincante "Agent Kock" cu 2 CAPOTI!! Mad Dogs ta full speed cu 3-0 dilanti ora Andy "linguini" Geerman ta sorpresa Robbert Croes cu 3-2, y asina'ki Mad Dogs ta yega top cu 4-0!! Por ultimo Angelo "Z-machete" Tromp y Armand "steroid" Riderstap ta flmina e team di Tirso cu 2-1 pa di e forma ey Mad Dogs destroza Technicos La Moderna cu 5-NULLL!!! Sinembargo na ultima ora ta drenta informe cu locual Technicos a hasi ta un fabor chikito na Mad Dogs, esaki djies pa paga e fabor cu Mad Dogs a hasi Technicos hopi anja pasa door di laga nan gana!!!

Diadomingo atardi e berdadero "thriller" a formalisa!!! Mad Dogs ta enfrenta Pool Plaza de "un pa tera un pa lama"!!! Esun cu perde por bay cas!!! Pool Plaza ta presenta den full force impresionantemente y den Smooth Billiards tin un ambiente di tension indicando cu ta cos grandi ta bay pasa e dia ey!!! Y dicho hecho, Brasil ta spart Argentina foi otro y ta hopi fanatico ta cuminsa busca caminda pa suisidio!!! Mientras tanto den background di copa America, Pi Leest ta bataya fuerte cu Gibi-rititis Damian!! Na 2-2, Gibi ta saca todo por todo y ta pone su team pika dilanti cu 1-0!! Armand Ridderstap ta lucha bon cu Andre Tromp y Mad Dogs ta empata na 1-1!! Giovanni Tromp di Pool Plaza ta hunga un tremendo billiard strategico cu lo a pone Pedro La Rosa back den banki' school, y asina'ki ta mustra "Lucky Viviano" cu serca Giovanni no tin suerte!! Cu 3-0 Giovanni ta spart Vi Frank foi otro y Pool Plaza ta'riba cu 2-1!!!

Stan Thiel di Pool Plaza ta protesta fuertemente ora nan mande pasobra t'un "born closer" e ta!! Johnny "de indiaanse herder" Tromp ta probechay cu 3-1 Johnny ta pone Mad Dogs empata!! Atmosfera di Smooth Billiards ta birando "benauwd' di "high tension"!! Elvis / Chino di Mad Dogs ta haya tur oportunidad pa caba wega pero ta lora den otro manera un bol di hilo bruha, y Robby Nathu y Andy Kock ta gana cu 2-1 poniendo Pool Plaza dilanti cu 3-2!! Mitchell Kelly ta casi haya un "nervous breakdown" hungando contra Reggie Jansen di Pool Plaza, pero toch ta recupera bon na ultimo y ta gana cu 3-1 pa Mad Dogs empata na 3-3!! Mientras cu Reggie ta bai sigui wak "Pa jansen" hasi triki, Smolley Andrews ta hasi un come back fenomenal contra Angelo "Z-machete" Tromp!!! Cu'n billiard di kita sombre, cu nervio nan di hero, Smalley ta traha un "puppy" di Angelo cu 3-0!!! Pool Plaza ta dilanti cu 4-3 y e cacho nan ta den panico totaaal!!!!

Pero, den tur comocion, blafmento, gruñamento, e captain di Pool Plaza ta desorienta untiki y ta manda Patrick Petrochi caba cuenta! Un "snack" pa Colin "Hollywood Showdown" Nobrega cu ta dal Patrick cu 3-1 y Mad Dogs sensacionalmente ta empata na 4-4!!! Momento nan di berdadero tension y preshon halto!! Pool Plaza tin su arma mortal pa manda ….. "Terrible" George Petrochi from Catiri!! Mad Dogs no ta resta nada si no manda su unico hungado cu a nace ta hunga billiard ….. Raymond "Gang-Bang" Eckmeyer!!! Den un bataya fenomenal, George ta bay dilanti cu 1-0, pero Raymond ta retalia cu 2-1 back y ta dal George un CAPOTI!! E cacho nan ta birando histerico y ta cuminsa "snuffel" otro na rabo!!! Woe-woe-woe ……., cayay cayay cayay … George Petrochi, "el niño terible de Catiri" ta bolter cuenta y ta tabla sensacionalmente back na 2-2!!! George ta kibra e ultimo rack desicivo ……. Raymond ta wak e "wowo di hangua" …….., y cu billiard di kita sombre Raymond ta rond full e wega y ta laga Jorge cu taki den man!!!!

E vloer di Smooth Billiards ta casi basha bou ora cu e cacho nan cuminsa bula hystericamente den euforia di victoria!!! Raymond Eckmeyer sigur sigur diadomingo atardi a converti su mes den MVP di temporada 2007 ora e ta logra su team clacifica!!

Un palabra di pabien tambe na Pool Plaza cu a demostra tremendo equipo, pero …… Mad Dogs un biaha mas ta logra e hasaña di tur aña …. Clacifica "preta-preta" pa playoff!! Y despues??? Wel rumbo pa campeon, no pa "repeat" 2005 y 2006, pero pa "tri-peat" 2007!!!

Segun Dirk Dumfries

Fraccion di MEP a sigui cu masha atencion preocupacion di Pechtold



Dirk Dumfries

FRACCION di MEP a sigui cu masha atencion e precupacion di parlamentario Pechtold caminda e'la declara cu Aruba mester entrega su orguyo y buska ayudo di Hulanda pa e debe di 2 biyon florin. Fraccion di MEP ta haya hopi stranjo e comentarionan di sr. Pechtold na Wereldomroep pa loke ta e situacion financiero y e expresionnan di e ex director di Banco Central. Tin cu informa cu sr. Pechtold como miembro di e Comision Fiho pa atende Asunto di Antias Hulandes, Aruba y Reino no a participa na ningun reunion durante e Tripartiete den e siman di 25 pa 28 juni 2007 na Den Haag. Kiko ta e caso. Ta parse cu sr Pechtold kier crea un 'smoke screen' pa desvia atencion cu Gabinete Oduber IV a logra hunto cu secretario di estado sra Beisterveld yega na un solucion pa e asunto di benta di hotel Marriott, e aina yama Plant NV. Pa bini bek ariba e asunto di situacion financiero y debe ta bon pa mensiona cu Minister Swaen a duna un presentacion, entrega su nota di maneho y un plan di accion pa loke ta e situacion financiero y con ta bay yega na un presupuesto balansa na 2009, den Tweede Kamer den e siman cu a tene e Tripartiete na Den Haag y pa stranjo cu e ta zona e unico miembro ausento durante dicho reunionnan tabata sr. Alexander Pechtold. Si e tabata presente na e receptie di Antillenhuis y na Arubahuis.

Si den pasado. Gabinete Oduber a aserka sr Pechtold pa loke ta e situacion financiero por confirma cu nunca e tabata interesa pa buska un solucion. Cu esaki por mira cu Aruba mes a institui un Comision pa jega na un situacion financiero saludabel y pa garantisa bon gobernacion varios experto a duna nan recomendacion. Tin hasta un functionario Hulandes ta participa activamente pa logra e objetivo na 2009. Cu e no lo ta facil nos tur ta diacuerdo pasobra varios leynan mester wordo traha pa yega na normanan di presupuesto y mester bay baha gasto y duna e Ministro di Finanzas mas poder. Nos ta lamenta e comentario di sr. Pechtold pero di otro banda ta comprondibel su frustracion como ex Ministro pa asunto di Reino e nunca a logra algo grandi! Finalmente cu boluntad, vision, accion y poder di Dios nos lo logra den bon entendimento cu tur departamento, gremio, parlamento y gobierno di Reino.

Internacional

Na Venezuela

Militarnan ta destrui compleho di fabricación di droga

UN grupo di militar a destrui un compeho di fabricación di droga y a kima 100 kilo di presunto cocaine cu a ser localisa den un zona di montaña serca di e frontera cu Colombia, un hefe anti-droga a informa. E director di Oficina Nacional Antidroga (ONA), coronel di Guardia Nacional Néstor Reverol, a declara ayera na e telvision estatal cu militarnan a detecta un campamento pa procesa droga den e municipio Jesús María Semprum, mas o menos 700 meter for di e frontera cu Colombia.

Reverol a bisa, den un comunicado cu a ser defundi diamars pa Agencia Bolivariana de Noticias (ABN) di estado, cu den e campamento tabata tin 100 kilos di alcaloide y 12 laboratorio pa procesa quimiconan solvente, entre nan 15.000 liter di aceton y 3.000 liter di gasolin.

Avion cu nanishi den lama

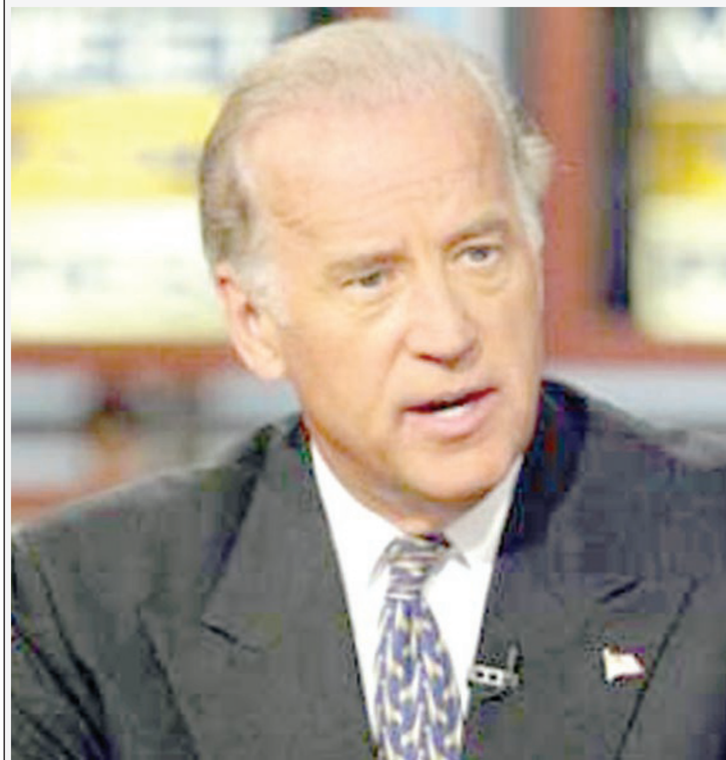


NUEBE persona a keda herida diamars ultimo, ora un avion Embraer di Aerorepublica cu 54 pasahero a bordo a slip sali di e pista di aeropuerto di Santa Martha ora di ateriza. E avion a termina cu nanishi den lama Caribe, autoridadnan di aviacion civil colombiano a laga sa.

E avion di Aerorepublica a kibra pasa dor di e cura na final di e pista di aeropuerto Simon Bolivar di Santa Martha, despues di a baha den un awacero pisa, segun un declaracion di Aviacion Civil. Nuebe persona a keda levemente herida den e accidente. E avion a ser evacua via rampanan di emergencia na e parti padilanti di e avion, segun testigonan a conta periodistanan local.

Republicanonan ta derota intentonan democrata

Pa sali di Irak



Joseph Biden



E republicanonan den Senado, despues di un sesion maratonico cu a dura henter anochi, ayera a bari un proposicion di e democratanan for di mesa pa ordena e retiro di e forzanan mericano for di Irak.

E votacion tabata di 52 na favor y 47 contra, ora tabata tin mester di 60 pa e resolucion ser aproba. Tabata un derota resonante pa e democratanan cu a argumenta cu e campaña militar na Irak, cu ya ta bai pa cinco aña y cu 158,000 efectivonan militar, no por a impedi e violencia sectaria.

"Nos mester sali for di e guera civil ey", e senador democrata Joseph Biden a implora. Biden ta presidente di e Comision di Relacionnan Internacional.

E'la añadi cu ta urgente pa haya un solucion politico "pa ora nos sali di Irak, nos por saca nos yiunan sin tin mester di manda nos nietonan añanan despues".

Accidente aereo na Brasil ta laga casi 200 morto


Familiar di un victima di e avion di TAM cu a accidenta na Sao Paolo, buscando informacion for di un empleado di TAM na aeropuerto di Porto Alegre.

EQUIPONAN di rescate a recupera decena di cadaver di e avion brasilero cu a pega candela ora e'la accidenta na e aeropuerto pricipal di Brazil, mientras e cantidad di posibel victimanan fatal a aumenta na 195.

E avion – un Airbus-320 di e aerolinea TAM – a bula di Porto Alegre pa Sao Paulo diamers ultimo ora e'la slip riba e pista di e aeopuerto di Sao Paolo, cu tabata muha pa motibo di awacero, y a cruza un avenida yen di vehiculo y a bin dal contra un stacion di gasolin y un negoshi di e mesun linea aerea. Ayera e aerolinea a aumenta e cantidad di pasahero bordo di e avion y a bisa cu esaki no tabata 176, sino 180. Varios funcionario a bisa cu e posibilidad di haya sobrebibiente tabata casi zero. Cadaver di 15 persona cu a muri na tera a ser recupera, segun un funcionario di seguridad publico di Sao Paulo cu a papia den forma anonimo respetando e protocol di su departamento.

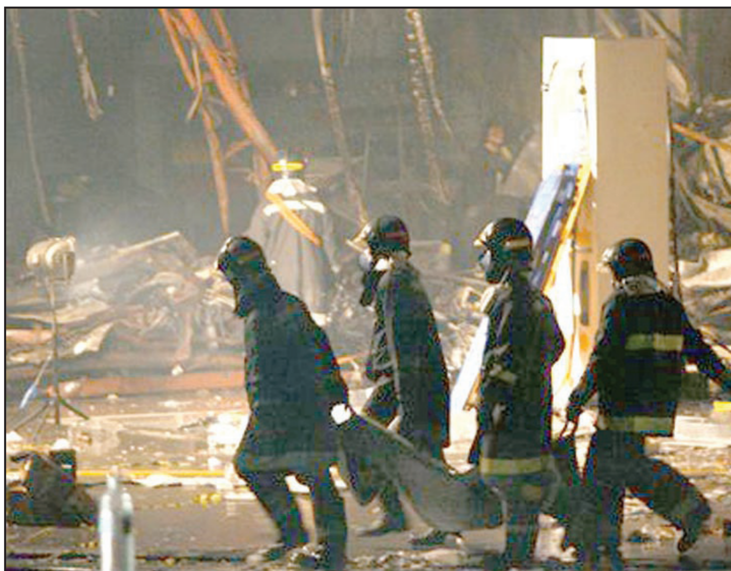
Te ayera marduga equiponan di rescate a recupera 56 cadaver for di e restonan di e avion, como tambe e "black box" cu ta registra datonan di vuelo, segun e corant O Estado di Sao Paulo.

Na Francia, e empresa aeronautica europeo Airbus a anuncia di lo manda cinco specialista pa Brazil pa yuda den e investigacion di e accidente. E compania lo suminstra "asistencia tecnico completo" na e oficina di investigacion di accidente di Francia, y na autoridadnan brasilero.

E avion accidenta, un avion di dos motor cu a ser entrega na 1998, tabata tin 20,000 ora di operacion registra den mas o menos 9,300 vuelo, según Airbus.







Tres dia di luto na Brazil





NA Brasilia, e vocero presidencial, Marcelo Baumbach, a bisa cu Presidente Luiz Inacio Lula da Silva a decreta tres di dia di luto oficial; cu e tabata "tristo" pa motibo di e accidente; y cu e'la ricibi yamada telefonico di su colega di Argentina, Néstor Kirchner, cu a manifesta su condolencia pa e accidente.

TAM a emiti otro comunicado diaranson marduga caminda e compania a expresa su "mas profundo sentimento na familiar y amigonan di pasahero, funcionario, y tripulantenan di e empresa cu tabata den e vuelo" y a identifica 11 ocupante, incluyendo cinco empleado di e aerolinea, di cual e avion tabata cubri e ruta entre Porto Alegre y Sao Paulo. José Leonardo Mota, di e oficina di prensa di Empresa Brasileña de Infraestructura Aeroportuaria (Infraero), a bisa cu e Airbus 320 di TAM no a logra para ora e'la baha riba e pista di aeropuerto de Congonhas na Sao Paulo, cu ta ser usa pa vuelonan nacional y cu e pista a ser cera despues di e accidente. Mota a bisa cu e no sa nada tocante e victimanan.

"Na e momentonan aki nos no por determina e extension di daño of di posibel lesionan cu e ocupantenan di e avion a sufri", TAM a bisa den su comunicado, sin duna otro detaye.

E vuelo "a sufri un accidente ora e'la baha na aeropuerto di Sao Paulo", a ser añadi.

E comunicado a indica cu e vuelo number 3054 a sali 5:16 di atardi for di e ciudad di Porto Alegre cu destino Sao Paulo.

Mota a agrega cu personal tecnico di TAM ta na aeropuerto y cu e compania a activa su plan di asistencia na "victima y famianan".

E aerolinea a bisa di ta traha cu "maximo agilidad" y cu "hopi cautela" ora di confirma indentidad di e pasaheronan.

Alemania ta evacua 4 pueblo

PabomdiSegundaGueraMundial



DIABIERNA ultimo autoridadnan aleman a evacua cuatro pueblo chiquito serca di e vaye di e riu Rijn, pa desactiva un bom aereo cu a ser usa pa e britaniconan den segunda guera mundial, polis a laga sa. Casi 3,000 habitante a ser evancua di nan cas prome cu desactivacion di e artefacto di 1,850 kilo, según polis.

E residentenan di Geilnau, Holzappel, Horhausen y Scheidt a haya refugio den edificionan comunitario di pueblonan den cercania, mientras expertonan ta traha riba desactivacion di e bom.

E artefacto a aparece diahuebs durante tareanan di construccion di un tubo di gas.

Bomnan aereo y otro explosivonan cu a keda despues di e bombardeo aliado na Alemania den segunda guera mundial, ainda ta aparece regularmente, despues di mas di sesenta aña cu e guera a caba.

Generalmente nan ta ser descubri durante actividadnan di construccion.

Forzanan militar di Merca

A aresta principal dirigente iraqui di Al Qaeda na Irak

FORZANAN militar di Merca a aresta e principal drigente iraqui na Irak, cu ta ser considera e intermediario entre e hefenan stranhero di e cadena y Osama bin Laden, un vocero di ehercito mericano a anuncia ayera.

General Kevin Bergner a identifica e presunto dirigente aresta como Khalid al-Mashadani, conoci tambe como Abu Shahed.

Deteni den loque ta bai di juli, Mashhadani ta ser considera un canal entre Abu Ayub al Masri (lider di Al Qaida na Irak), Bin Laden y (Ayman) al Zawahiri, e egipcio cu ta ocupa e di dos luga den hierarquia di e cadena terrorista, e oficial mericano a agrega.



General Kevin Bergner

KKR ta evalua compra di Macy's Inc.

Pa 24.000 miyon dollar



E empresa di capital priva Kohlberg Kravis & Roberts Co. (KKR) ta analisando un proposicion pa adquiri e cadena di tienda departamental Macy's Inc. pa un suma di 124.000 miyon dollar, di acuerdo cu un informe defundi riba Internet ayera. E accionan di Macy's a aumenta cu mas di 16% den e cotizacionnan prome cu mercado a habri.

Di acuerdo cu e diario Women's Wear Daily, e dos partidonan por yega na un acuerdo di principio den cuestion di dia. E oferta di 52 dollar pa accion por exclui, of no, e debe di Macy's, e corant a indica, citando fuentenan anonimo di capital priva.

WWD tambe a bisa cu ta ser asumi cu KKR lo mantene a actual gerencia di Macy's na su luga, incluyendo e presidente y director general Terry Lundgren, cu na 2005 a organisa e adquisicion di parti di Federated Department Stores Inc. di May Department Store Co. Na juni e nomber a cambia pa Macy's.

Tambe ta ser asumi cu The Principal Investment Area, e taki di Goldman Sachs Group Inc. specialisa den capital priva, y su grupo di real estate, ta participa den e negociacionnan, e corant a señala.

Funcionarionan di Federated no a desea di du na comentario, y no tabata posible pa haci contacto cu KKR pa duna comentario.

Rumornan di un posible compra di Macy's a impulsa e accionnan den e ultimo simannan y ta mira luz di dia na momento cu e operador di e tiendanan departamental ta haciendo esfuerzo pa injecta forza nobo den e empresa.

Na september ultimo, e compania a transforma mayoria di su tiendanan May Co. den Macy's, cu a converti Macy's den un nomber di tienda departamental cu ta presente den henter e pais. Sinembargo, e crecemento di e tiendanan bieu di Macy's no tabata manera a ser spera.

Deporte

Un tragedia imposibel di lubida

Organisacion Deportivo Panamerico ta pone tres dia di luto

ORGANISACION Deportivo Panamericano a decreta duelo oficial di tres dia den e weganan cu ta desaroya na e ciudad pa e victima di e accidente aereo di diamars anochi den e aeropuerto di Congonhas di Sao Paulo. Riba e decision anuncia pa e Comite Organisador, na inicio di cada competencia ta observa un minuut di silencio pa al menos 195 victima di e accidente di e avion di agencia TAM.

Na mesun momento, a ordena cu den tur e instalacion deportivo e bandera permanece na laira t'e na mitad. Den e ceremonia di premiacion, e bandera di e pais di e atleta ganador lo no wordo hisa t'e na halto.

E gobierno di e presidente Luiz Inacio Lula da Silva a decreta tambe un duelo nacional di tres dia.







Entre e cuatro mihornan

Mexico a avansa pa semifinal di baseball di Panamericano

UN sacrifice fly di Jose Luis Sandoval den di dies inning a logra e careda cu cual Mexico a gana diaranson cu score di 3-2 riba Venezuela pa avansa pa semifinal di baseball di Weganan Panamericano. Cu e victoria aki, Mexico a compaña Cuba como e clasificado di Grupo B, ambos cu record di 2-1. Panama, cu den e prome fecha a logra un triunfo di 4-3 riba Cuba, a dispidi, apesar na tin e mesun record. Venezuela, di buelta na cas cu e maleta yena di derrota, tabata elimina di antemano. Esaki a defini pa cuenta di careda en contra, y tanto Cuba como Mexico tabata tin un mihor salida cu e panameñonan. Cuba ta busca na Rio de Janeiro obtene su di dies titulo consecutivo den e weganan continental.

Mexico y Venezuela ta keda empata 2-2 despues di nuebe inning diasabra, pero e wega tabata tin cu wordo suspendi pa falta di lus natural y no tabata t'e awo cu por a caba e tramite.

Efren Espinoza a habri di dies pa Mexico cu un single y a avansa pa tercer riba un otro single di Ivan Terrazas. Sandoval a bin na bat y lanta den profundo di left field, suficiente pa logra hinka Espinoza.

E victoria tabata pa e derecho Rafael Diaz, na poncha tres bateadornan den e parti abou di dies inning, despues cu e catcher Rene Pinto a logra un single pa habri esaki.

E weganan di semifinal ainda ta depende di e definicion di e resultado di Grupo A. Merca, cu record di 2-0, ta enfrenta Brasil y Republica Dominicano contra di Nicaragua.





Ta bisti di heroe

Robinson Cano a duna Yankees e victoria lagando Blue Jays den terreno

ROBINSON Cano a logra cu un single e careda di victoria den di dies inning despues cu e pitcher Jeremy Accardo a balk pa e careda di empate den un inespera nuebe inning y Yankees a logra diamars e victoria pa gana 3-2 riba Blue Jays.
E fayo di Accardo a costa e habridor Roy Hallday su di 11 victoria despues cu a controla e poderoso bateadornan di Yankees pa siete inning den un duelo di pitcheo entre Andy Pettitte.
Un double pa kibra un empate di Aaron Hill riba e relevista Kyle Farnsworth den di ocho inning a duna Toronto un ventaha di 2-1.
Casey Janssen esun perdi, a golpea Alex Rodriguez cu un bala tira na comienso di 10 inning y Rodriguez a avansa pa segundo base cu un lansamento descontrola cu apenas por tabata wanta pa e catcher Gregg Zaun.
E hapones Hideki Matsui por poco a logra un homerun cu a pone fin na e wega, na conecta un liña cu tabata di foul.
Cano a conecta e prome lansamento cu a wak pa left field y New York a gana pa di 10 biaha den 13 wega y a mehora su record na 8-14 den wega pa diferencia di un solo careda. E dominicano Luis Vizcaino a traha un inning sin permiti anotacion pa hiba e victoria.



No ta conta cun'e mas

Arjen Robben lo yega Spaña pa sera su traspaso cu Real Madrid

E compra di e hulandes Arjen Robben pa Real Madrid por yega su fin despues cu e extremo di Chelsea a yega na un acuerdo cu e club blanco, segun a informa BBC.
Apesar cu ambos club tin t'e ainda cu yega na un acuerdo economico, cu por yega t'e 22 miyon di euro, ta spera cu Robben bula pa e capital spaño diabierna awor, di acuerdo cu e informacion.
Sin embargo e tecnico di e Blues, Jose Mourinho, a insinua den e gira di su team pa Merca cu e extremo hulandes permanece den Chelsea y no completa su traspaso pa Real Madrid.
"Den e momento ey e ta un hungador di Chelsea cu dos aña mas di contract y ta hungando bon. Mi ta wak'e como un hungador di Chelsea, y mi ta felis cu e situacion aki", e entrenador portugues a afirma.



Grandioso Torneo di Billiard pa agencianan

SMOOTH billiard zone e lugar cu recentemente a habri su portanan cu 6 mesa professional di biljaart, ta causando furor cu su torneo nan commercial. Dos siman pasa tawata e polisnan cu a sali kampeon di e torneo guvermental, ganando promer di imigrashon y den final nan a gana di douaneronan. Awor ta bai toka turno na e agencianan topa otro riba e mesanan berde berde y wak ta kende ta esun di mas fuerte den bola-8. Diabierna awor pa 8'or di anochi lo ta e trahadornan di martijn trading cu lo topa balashi beer. Diasabra pa 8'or di anochi lo ta coca cola cu lo topa e trahadornan di frasa y ariba mesa #2 bon bini cargo lo topa cu tec-polar. Diadomingo pa 6'or di atardi compra lo topa cu tropical bottling. Den e torneo aki tur ekipo lo topa otro un biaha y e cuatro mihor ekiponan lo bai play-off. Aki nan e lo bira "un pa tera y un pa lama" pa asina nos bai haya e kampeon di agencianan. Ainda tin espacio pa mas agencia participa, mester tuma contacto cu varoushka na 560-9295. Bo mester di shete hungador na wega, preferibel un team di 9 hungador pa asina tin 2 reserves.

No ta hasi falta

Maria Sharapova lo no ta den e Copa Federacion

E capitan di e team ruso di Copa Federacion, Shamil Tarpischev, a descarta diaranson e mihor tenista rusa, Maria Sharapova, di cara na final cu Rusia lo disputa contra di Italia na september proximo na Moscow.

"Mi no ta wak niun sentido pa convoca Sharapova, nos a clasifica pa final sin dje", Tarpischev a bisa, gran defensor di e tenista siberiana contra e critica ricibi pa su ausencia pa lesion den e team ruso contra di Spaña y Merca.

E pasado fin di siman, Nadia Petrova, Anna Chakvetadze y Elena Vesnina tabata ken a gana Merca den un semifinal preta pa un 3-2 den e stadion di Vermont.

Den e final contra Italia "lo hunga e mesun chicknan cu den e semifinal, ken lo por uni tambe Svetlana Kuznetsova, cu sin lugar na duda ta reforsa e team", Tarpischev a bisa. Den loke ta referi e perspectiva di Sharapova di disputa e Weganan Olimpico di 2008 di Beijing, e asunto aki ta sigui ta habri, e presidente di e Federacion di Tennis di Rusia a indica.

Sharapova cu tabata elimina pa Venus Williams den di cuatro round di Wimbledon, a insisti den diverso ocasion cu apesar di residencia na Florida desde di 6 aña di edad no ta pensa renuncia e nacionalidad di Rusia.

Tarpischev a delanta cu e final di Copa Federacion lo hunga riba pista liher, pero no por precisa cual ta e sede di e proximo duelo cu Italia.





Esaki si ta full den bom

Formula Uno lo por yega riba di 300 kilometer pa ora na Valencia

FORMULA Uno por yega un velocidad maximo di 323,3 kilometer pa ora den e 5,4 kilometer di distancia cu e circuito di Valencia, un recorido riba cual ta cirula na un medio di 201,3 kilometer pa ora. Esaki ta e prome estimacion realisa pa e responsabel di e diseño di dicho careda, cu tabata anuncia diaranson pa esnan conserni cu Infrastructura y Transporte di Generalitat Valenciana, Mario Flores, y pa e secretario autonomico di Infrastructura, Victoriano Sanchez Barcaiztegui. E circuito aki, cu lo cuminsa na october lo caba e proximo luna di juni, lo ta e prome Gran Pre di Europa den otoño di 2008.

Lo tin un distancia total di 5,4 kilometer cu lo ta recorido den 1,37 minuut, cu zona den cual e velocidad di e vehiculo ta yega t'e 323 kilometer y 95 kilometer pa ora.

En total, na Valencia lo conta cu 25 curva, 11 na robes y 14 na drechi y lo dispone un vloer special, sin ningun tapa, cu tin un anchura minimo di 12 meter y maximo di 15, sin conta cu e zona di escapatorio.

Segun a informa e mesun fuente apesar na trata di un recorrido integramente urbano, e prestacion y medida di seguridad ta cual di un circuito ta permanente, pa loke ta contempla e habilitacion di e zona.

E recta di salida y e boxnan ta situa den e birada cuator, mientras cu e "pit lane" lo tin un distancia di 657 meter.





A yega e refuerso nobo

Gabi Milito a yega Barcelona y ta wordo presenta awe

E defensor Gabriel Milito, a yega e capital catalan pa pasa diahuebs e reconocimento medico prome cu firma su contract nobo cu Barcelona, cual cual a yega na un acuerdo pa cuatro proximo temporada.
E internacional argentino, cu a yega procedente di Buenos Aires compaña di su representante y di su abogado, a traslada pa e oficina di e club, unda a reuni cu e presidente, Joan Laporta y e secretario tecnico, Aitor “Txiki” Begiristain, despues di pose pa e medionan grafico.
Den declaracion riba Barca TV, Milito a splica cu Barcelona semper tabata su prome opcion den caso di sali di Zaragoza “pa e club, e realidad y e presente”, y a declara cu semper tabata tin ilusion pa yega Barcelona. Club cu semper ta considera un prioridad den su carrera.
E defensa argentino ta kere cu a yega na e team di Barcelona den un bon momento futbolistico y di maduracion y a sigura ta prepara pa hunga den un grandi manera Barcelona, despues di pasa cuatro aña den e Liga spaño cu Zaragoza.
Pa ultimo, a sigura cu su compatriota Leo Messi ya a duna bon bini como nuevo miembro di e team durante Copa America, y a duna e mihor conseho riba e club.
E ultimo refuerso di e prome team pa temporada 2007-08, cu a pasa e ultimo siman na Venezuela cu Argentina, lo pasa e reconocimento medico den e instalacion sanitaria di Camp Nou desde 11’or di ora di Spaña awe mainta.
Posteriormente, e ex hungador di Zaragoza lo ta presenta na e Sala Paris di e team di Barcelona. Gabi Milito lo luci e number 12.



Ta caba den corte

Carlos Tevez su caso lo ta arbitra pa FIFA

E director ehecutivo di Manchester United, David Gill, a anuncia diaranson cu e club lo solicita FIFA e arbitrahe den e caso di e argentino Carlos Tevez, hungador di West Ham United cu a pretende e actual campeon di Premier League.
Tevez a yega diamars na Manchester, unda diaranson tin previsto realisa test medico y fisico cu e club dirigi pa Sir Alex Ferguson.
Sin embargo, e club di Tevez no a otorga un permiso oficial na e hungador pa realisa reconocimento medico t’e cu ricibi y acepta un oferta di e club di Old Trafford, e prensa britanico a informa.
West Ham ta permanece firme den su postura cu e compra di e hungador ta di su propiedad y ta considera cu Tevez ainda ta keda tres aña di contract.
Mientras, e agente di e hungador, Kia Joorabchian, ta mantene cu su compania Media Sports Investment ta posee e derecho economico di e hungador, cu a yega na un acuerdo cu e club di Old Trafford.
Debi na e ultimo acontecimento, Gill a afirma cu e caso lo wordo hiba pa FIFA pa cu por resolve e mas pronto posibel.
Ademas a expresa su confiansa den cual Tevez, di 23 aña, finalmente a converti den e delantero nobo di Manchester United.



Kia Joorabchiam agente di Tevez



Carlos Tevez yegando instalacion di Manchester United

Club Don Bosco Noord ta nan cas pa dos siman

Seleccion Juniors League den pleno preparacion weganan Latino Americano

DEN luna di juni a hunga weganan di selecion entre NAS cu ta un combinacion entre North y South contra selecion di Center League unda facilmente NAS a gana derecho pa forma selecion pa weganan Latino Americano cu lo cuminza 21 di juli proximo na Panama. Aruba su selecion sinenbargo a sigi prepara fuerte y a escoge e aña aki pa drenta un concentratie camp na Club Don Bosco na Noord unda tur e peloteronan seleciona a permanese ultimo 12 dianan hunto. Pues nan ta keda drumi akinan y ta train tur mainta 3 ora ta bay bek Club Don Bosco come refresca y ta regresa tereno parti atardi pa bolbe practica un otro tres ora pues un programma di training intensivo. Manager Rimbert Croes hunto cu asistentenan Milton Croes , Andrelio Kelly, John Albert Thiel a percura pa e formato aki. Di Venezuela a bini un entrenador Ali Flores pa asisti y reenforza e idea aki cu ya ta conosi pe na su pais. Ali Flores a forma parti di entrenadornan cu a caba di prepara selecion di Venezuela die dad 15-16 aña kendenan a caba di titula campeon na St Maarten recientemente den Latina Americano. Ali Flores tin admiracion pa e talentonan Arubiano y ta trahando cu alma y cuerpo pa por asisti nos trainersnan pa por pone e muchanan den condicion optimal fysicamente y mentalmente. Hungadornan ta bisa cu e training ta hopi duro pero nan animo ta halto y cu hopi orguyo lo defende bandera di Aruba. Nan tin hopi aprecio na e manera e staf ta trahando cunan y e ultimo dianan hunto den un concentratie camp a siñanan conose otro mas mihor y sigur ta sera e union den e team cual tambe ta un factor positivo. Na cuminzamento a selecta 18 hungador y al final ta 14 hungador lo por biaha cu e selecion. Na esnan cu no a alkanza pa e biaha aki nos kier expresa pa sigi traha duro pasobra trahando duro abo tambe lo yega un dia. Nombernan di nos peloteronan di selecion ta Izandido Tromp, Adarick Kelly, Jean Franco Wouters, Darwin Escobar, Jairo Sanchez, Cederick St Jago, Kenrich Tromp, Shafir Arrindell, Shurman Marlin, Darl Quandus, Signarf Loefstok, Nicolas Perrotte, Ronald Ocampo y Mike Karg. Por componde di entrenadornan cu e parti mas fuerte di e equipo aki tan an bateo y si esaki funciona manera e ta funcionando den combinacion cu nan pitheo nan lo tin hopi posibilidad pa yega leeuw den e Latino Americano aki y kisas optene e derecho pa representa paisnan Latino Americano den World Series. Un palabra di pabien na e entrenadornan cu a bin cu un idea nobo pa entrena selecion y ohala esaki ta un inicio y mas managers y dirigentenan por siña di esaki pa e deporte y Aruba por sali e ganador.

Tur clase di exito na Panama!!!!!!

Miembronan di Eaglet Bowling Club Aruba a Briya den Youth International 2007

UN otro tremendo torneo di Youth International ta tras di lomba i e anja aki miembronan di E.B.C.A. a briya den e torneo aki. Nos di E.B.C.A. kier'a reconoce tur e miembronan cu a bai cas cu premio (manera bo por wak, nan ta hopi!) Den categoria di Pee Wee:

Tercer Lugar Equipo: Dunkin Donuts Eaglet I (Abigail Dammers, Elias Halabi, Roderick Leest y Elton Tromp) Promer Lugar Femenino: Abigail Dammers (Dunkin Donuts Eaglet I) Tercer Lugar All Event Equipo: Dunkin Donuts Eaglet I. Promer Lugar All Event Femenino: Abigail Dammers (Dunkin Donuts Eaglet I) High Scratch Game Femenino: Abigail Dammers (Dunkin Donuts Eaglet I) Promer Lugar Femenino Escalera: Abigail Dammers (Dunkin Donuts Eaglet I) Cuarto Lugar Femenino Escalera: Shardae Maduro (Eaglet II) Quinto Lugar Femenino Escalera: Joanne Noguera (Eaglet II) Quinto Lugar Masculino Escalera: Elias Halabi (Dunkin Donuts Eaglet I) Den Categoria Junior: Tercer Lugar Doubles: APA Eaglet IA (Dyon Dubero y Jonathan Oudshoorn) Tercer Lugar Femenino: Janelke Biesum (St. Croix – Aruba – Nederland) Tercer Lugar Masculino: Romario Thiel (APA Eaglet I) Tercer Lugar All Event Equipo: APA Eaglet I (Dyon Dubero, Ithel Maduro, Jonathan Oudshoorn y Romario Thiel) Segundo Lugar Femenino Escalera: Betiza Koolman (Eaglet II) Cuarto Lugar Masculino Escalera: Jonathan Oudshoorn (APA Eaglet I) Den Categoria Juvenil: Promer Lugar Equipo: SKA I (Elwin Falconi, miembronan Nigel Maduro, Alwin Leysner y Siegfried Torres) Segundo Lugar Equipo: SKA II (Shary Albertus, Kamilah Dammers, Micheline Jeandor y Thashaina Seraus) Promer Lugar Doubles: SKA IA (Elwin Falconi y miembro Alwin Leysner)

Tercer Lugar Doubles: SKA IIA (Shary Albertus y Thashaina Seraus) Promer Lugar Femenino: Thashaina Seraus (SKA II) Segundo Lugar Femenino: Shary Albertus (SKA II) Tercer Lugar Femenino: Kamilah Dammers (SKA II) Promer Lugar Masculino: Alwin Leysner (SKA I) Tercer Lugar Masculino: Nigel Maduro (SKA I) Promer Lugar All Event Equipo: SKA I. Segundo Lugar All Event Equipo: SKA II. Tercer Lugar All Event Equipo: Brenchies (Ray Daal, Christer Carlet, Ryan Wing y miembro Kevin Dammers) Promer Lugar All Event Femenino: Thashaina Seraus (SKA II) Segundo Lugar All Event Femenino: Shary Albertus (SKA II) Tercer Lugar All Event Femenino: Kamilah Dammers (SKA II) Promer Lugar All Event Masculino: Alwin Leysner (SKA I)

High Scratch Game Femenino: Thashaina Seraus (SKA II) High Scratch Game Masculino: Kevin Dammers (Brenchies), Kurt Franken (Duck Unit) y Alwin Leysner (SKA I) Promer Lugar Femenino Escalera: Thashaina Seraus (SKA II) Segundo Lugar Femenino Escalera: Shary Albertus (SKA II) Tercer Lugar Femenino Escalera: Tammy Albertus (Corsow – Aruba) Cuarto Lugar Femenino Escalera: Kamilah Dammers (SKA II) Quinto Lugar Femenino Escalera:

Micheline Jeandor (SKA II) Segundo Lugar Masculino Escalera: Alwin Leysner (SKA I) Tercer Lugar Masculino Escalera: Nigel Maduro (SKA I)

E.B.C.A. a logro su meta pa tur su miembronan den categoria A, B y C participa den e torneo aki i nan no a desapunta nos. PABIEN! Esaki unabes mas ta prueba cu no unicamente bowling ta creciendo na Aruba pero cu Aruba su futuro bowlersnan lo ta bay ta tremendo! Un pabien un bes mas di E.B.C.A. ta bay pa tur e organisadornan, tur e participantenan y nan mayornan cu manera semper ta fungi como chofer y cheerleader, pabien. Un danki tambe ta bay na e coachnan di nos teamnan sr. Chris Dammers, sra. Glenda Dirks, sr. Richard Lopez-Henriquez, sr. Johnny Thiel y sr. Roochi Thiel.

Y un danki muy especial ta bay na tur nos sponsornan di E.B.C.A. su teamnan, danki un bes mas.

Pa mas informashon tocante di nos club please bishita nos pagina web na www.eagletaruba.com.

Na Hulanda a hal su Bachelor den geneeskunde, Shailing Jacobs



E ta haya pabien di parti su mama Omaira, di su tata Denis, di su ruman Danimar.
Tambe di Juanito, di Juanita, Jossy y henter famia. Di su wela y welonan, tanta y omo nan, di su primo y primanan! Ademas Famia Cruz, Henriquez, Jacobs, Tromp, De Abreau Ribeir y hopi otro mas cu sigur no tin lugar pa menciona.

Dr. Jacobs pura pa caba, paso mama mester di un dokter!!

2do Caminata Urataka 7.5K dia 28 di July

DIA 28 di July proximo ta tuma luga e segundo wandelmars di Urataka. Esaki ta un caminata specialmente pa vakantie. Forma bo grupo y bin cana un tiki mas largo cu nos ta custumbra di cana. Bin den grupo di famia y cana hunto den barionan manera Urataka, Picaron, San Fuego, Maria Mai, Jamanota, Boton, Jan Flemming y Warawara. Cada participante por tuma nan tempo y cana relaha. E no ta un competencia di Marcha Olympico. Si ta bay tin premio pa e Grupo mas Grandi, E Grupo mas Anima, Grupo mas Disciplina y e Grupo miho Uniforma.

Pa garantisa bo participacion por inscribi adelanta na Antraco Samsom Bookstore ariba Boulevard y tambe na Urataka Center.

E caminata ta start pa 5 or y por inscribi den grupo of individual.

Ta bay rifa diferente premio y sorpresa pa e participantenan na final manera ya ta e costumber di Urataka Center.

Pa mas infromacion tocante caminata y caredanan por bishita nos website www.arruwac.com.



Blacklabel 9-ball tour den Classic Billiards

DIABIERNA 20 di Juli lo tin e proximo parade di e 9-ball tour. Esaki ta A-Ranking y manera semper e torneo ta habri pa tur hende. Preferibel pasa inscribi y paga adelanta na Classic Billiards na San Nicolas serka Ryan Rampersaud, pa bo no keda afor.

Diabierna pa 7'or lo tira lot y weganan ta cuminsa di biaha.

Korda tey presente 7'or sharp, ya cu esun cu no ta presente pa su wega lo perde pa default!!

Si acaso e participashon ta grandi e weganan lo continua diasabra anochi. Fanaticada di biljart ta keda cordialmente invita pa bin goza di weganan di bon nivel entre e miho hungadornan di biljart na Aruba.

Sigiuente ta e ranking, falta solamente dos parade promer cu selecshona e top seis hungadornan cu lo representa Aruba na Guadeloupe - caribbean pool tour.

E lista top-15 di A-Ranking actual y up to date ta consisti como lo siguiente: Como lider absoluto, n'un posicion teni na un temperatura sumamente agradabel danki na exelente trabou di Jerry's Refricenter LG, ta Aaron "the baron" Franken cu 300 pts! Compartiendo segundo lugar cu 255 pts ambos ta nada menos cu "D'Gun" Acosta y e conosido astro di mal ehempel, "Sneaky" Pedro La Rosa.

Despues ta sigui Allan "zero thunder" van Aanholt cu 250 pts; Ryan "the master" Rampersaud cu 245 pts; Richard "the wolffman" Wolf cu 220 pts.

E lista completo di ranking por ser observa den e lista adhunto. Suerte na tur "players" weekend benidero!

Antiyas

Conmemoracion di prome welga den haf di Corsow

WILLEMSTAD - Diamars atardi tabatin un ceremonia na Plaza Felis Chacuto pa conmemorá e promé wèlga di haf di Còrsow dia 18 di juli 1922. Ne ocasion aki lidernan sindical invitá y Diputado Humphrey Davelaar a asisti n'e discursonan cu tabatin pa conmemorá e lidernan di e welga di aquel entonces. Tempo di e welga Gobernador hasta a declará Felis Chacuto 'vogelvrij' pero despues cu el a entregá, a condené na 5 aña di prisòn. Diez otro welgista tambe a haña condena cu tabata varia di dos luna te 4 aña. Riba e foto por mira Oscar Semeral durante su discurso y lidernan sindical y Diputado Davelaar.





Tratado Fiscal di intercambio di informacion cu Australia y Nueva Zeelandia a bai Conseho di Estado

WILLEMSTAD - Despues cu dia 1 maart 2007 Secretario di Estado di Finansa, sr. Alex Rosaria, a firma tratadonan fiscal pa intercambio di informacion di belasting cu Australia y Nueva Zeelandia, esakinan recientemente a keda mandá pa Conseho di Estado (Raad van State) pa evaluacion.

Konseho di Estado t'e órgano di conseho mas halto den Reino Hulandes. Despues di Conseho di Estado, e tratadonan lo keda mandá pa Promé y di Dos Cámara di Parlamento Hulandes (Eerste en Tweede der Staten-Generaal) y ademas tambe pa Parlamento di Antiyas Hulandes, pa aprobacion.

"Mi ta sali for di punto di bista cu Conseho di Estado lo duna un asina yama 'conseho blanco' esta un conseho positivo sin ningun remarke. Ademas mi ta asumí cu e Parlamentonan di Hulanda y Antiyas lo aprobá e tratadonan aki silenciosamente.

Esaki kier men cu ora e tratadonan drenta n'e Parlamentonan, ningun miembro lo no haci pregunta riba e materia aki. Si esaki sosodé, despues di 30 dia, e tratadonan automáticamente lo keda aprobá," sr. Rosaria a splica.

E palabracion cu Australia y Nueva Zeelandia ta cu e tratadonan aki lo drenta na vigor 1 janüari 2008.

Nos di AWEMainta buscando mas informacion di e forma cu Antiyas ta atende e tratadonan fiscal, por conclui cu Antiyas by far ta hopi mas avansa cu Aruba. T'awor a negocia algo similar cu Spaña, cu segun conocedornan di e materia na Corsow, no ta nada particular.

Den tur categoria:
Antianonan na Hulanda te grupo más criminal

WILLEMSTAD - E Centro di Investigacion Cientifico y Documentacion di Gobierno Hulandes WODC, a yega na un conclucion remarcabel y alabes preocupante riba comportacion di Antianonan na Hulanda. Specialmente den e grupo di 20 pa 30 aña e criminalidad ta remarcablemente mas halto cu den otro gruponan ètnico.

E conclucion aki ta cu si compará e cantidad di Antianonan na Hulanda cu tamaño di otro gruponan ètnico na Hulanda, e grupo di Antianonan tin e cifra di criminalidad mas halto den tur categoria di criminalidad.
E categorianan di criminalidad den cual Antianonan ta 'sobresalí' negativamente ta specialmente delitonan di droga y arma y atraco cu robo cu violencia.

Den ún aspecto tambe e grupo di criminalnan Antiano na Hulanda ta 'distingí' nan mes, esta pa loke ta edad di e criminalnan cu ta totalmente diferente for di e otro gruponan ètnico.
E cifranan ta indicá cu p.e. Antianonan ta más fuertemente representá den grupo di delitonan criminal fuerte compará cu otro gruponan manera Asiatico, Latino, Arabe y Europeonan Oriental.
Interesante ta cu Turconan ta sali mihor for di e investigacion aki.

Ingezonden stuk

Een koehandel?

WAAROM moet iemand die door hard en eerlijk werken ver komt in het leven op een bepaald moment besluiten het via een kortere weg te willen proberen?

Waarom doen zoveel mensen die van zichzelf voldoende talenten hebben om goed vooruit te komen toch mee met hetgeen nu een "monopoly spel" is geworden tussen de overheid en ondernemers?
"Ik wil het bestuurskantoor" of "geef mij de mainstreet" of "doe er maar een bingohal bij". Bieden en kopen. Maar dan met echt geld.

Iedereen gunt een ander zijn rijkdom. Anders wordt het wel als er schimmige dingen plaatsvinden en men zijn welgesteldheid wil uitbreiden met andere praktijken dan alleen hard werken.
Wanneer bijvoorbeeld de politiek op een niet koosjere manier erbij betrokken raakt en ranzige deals gesloten lijken te worden, wordt het hoog tijd om het een en ander aan de kaak te stellen. Hoe worden o.a. vergunningen voor de bingohallen gekregen? Vraag.

U als lezer mag dit zelf beoordelen. Zo is er een brief waar Navarra Properties (een van de NV's van dhr.H.Koeman e.a.) een bingohal vergunning voor in de binnenstad aanvraagt en in minder dan een week antwoord krijgt dat het gegund wordt.

Dit terwijl de wet hier niet eens in voorziet. Is dit nu de normale gang van zaken? Voor het krijgen van een simpel besluit van een Minister wacht men normaliter maanden en het niet krijgen van een (positief) antwoord is eerder regel dan uitzondering.

Waarom wordt dan zo'n ingrijpend iets die verregaande gevolgen heeft voor de Arubaanse bevolking (bingo: gokspelen, verslaving, armoede, echtscheidingen, verval van normen en waarden enz.) door de desbetreffende Minister binnen zo'n korte tijd geregeld? Wat is hier allemaal mee gemoeid?

Moet ik zo argeloos zijn om te geloven dat dit zuivere koffie is? Als belastingbetaler en inwoner van Aruba vind ik dat ik terecht deze legale vragen mag stellen. En waarom is dhr.Koeman sinds oktober vorig jaar benoemd tot commissaris van de APA? Ook daar zijn dingen gaande die vragen oproepen. Royal Caribbean, Namdar.......vul maar in. Is hier een koehandel gaande? Is het een pot nat? Kan iemand het mij vertellen? Waarom is er geen openheid van zaken?

Zijn we letterlijk en figuurlijk de toekomst van onze kinderen aan het verspelen? Blijft de binnenstad in handen van de overheid of wordt het een particuliere aangelegenheid?

Wordt ons bestuurskantoor, waar zoveel historische gebeurtenissen plaats hebben gevonden, straks aan derden verkocht? Hebben wij hier op ons eiland niets meer te vertellen? Heeft een kleine groep het alleen voor het zeggen en moet de Arubaanse bevolking maar slikken of anders stikken? Hoe moet het verder met Aruba? Samen met anderen tast ik volledig in het duister. Ik maak me in ieder geval grote zorgen, u ook?

Myriam Croes

From the SNBA

President's Corner

Trahando brugnan cu pueblo di p'ariba di brug

Pa Roland Peterson

Presidente di SNBA

SAN Nicolas Business Association su directiva, awe ta cuminsa na yama danki p'e publicacion di nos comentario y señalamento, cu nos directiva kier pa pueblo sera conoci mas ainda cu nos meta pa logra pa tur loke ta pariba di brug.
DANKI pa tur e bon reaccionnan, pero tambe pa algun negativo, cu sigur ta duna nos mas gana pa sigui traha pa adelanto di tur loke tin pa desaroya pariba di brug.

Ta berdad, nos nomber ta San Nicolas Business Association y tabatin hende cu a comenta, cu nos di SNBA no tin derecho di papia riba otro districtonan pariba di brug.

Pero ta manera nos a señala, nos di SNBA ta trahando brugnan cu hendenan pariba di brug, pasobra nos como parti di Aruba, kier mira tambe adelanto pa tur loke ta desaroyo economico pa pariba di brug y no necesariamente e ta pa San Nicolas so.

Awor si tin comerciante y/of otro boluntarionan cu ta mira cos diferente y kier yuda, sigur nan ta mas cu welcome, pasobra nos cu ta haci e trabou aki boluntariamente, sigur mester di mas boluntario y asina nos por amplia nos base di SNBA. E directiva nobo di SNBA tin hopi reto nobo, y sigur un di nan ta cu nos ta focus riba redesiña San Nicolas, pa e.o. bira atrobe un destinacion atractivo pa haci compras, manera antes.
Awe tin masha discusion pa converti centro di Oranjestad den un shopping mall. Directiva di SNBA a keda masha sorprendi di tende cu lo bin cu un bingohall na San Nicolas tambe. Ningun dia nos di SNBA a ser consulta riba e intencionnan aki.

SNBA no kier solamente sala di bingo, maske cu awe ta papia cu el a bira parti di cultura Arubiano, pero e por ta tambe un forma pa haci hende adicto pa wega di placa. SNBA kier mehora y promove un mihor calidad di vida pa nos hendenan pariba di brug.

Nos tin un asercamento holistico, unda architectonan, planificadornan urbano, medio ambientalisanan y tambe miembronan di Cuerpo Policial lo wordu envolvi.

Nos kier mira accion y awor. Cuminsa na stimula negoshinan chiquito, cu ta sostenedor di cualkier economia. Nos mester di guia y yudanza di expertonan p'asina SNBA logra su meta, "construi brugnan entre comerciante y e clientela".

Como un asociacion di comerciante, nos como grupo boluntario ta traha cu comerciantenan berdad, pero semper y cuando manera ya menciona, pa mehora y promove mihor calidad di biba pa nos tur na San Nicolas y becindario. Nos no ta pretende cu San Nicolas ta mihor cu lo demas, pero si nos por bisa cu San Nicolas ta unico y diferente.

SNBA ta organisando un encuesta bou di tur comerciante di pariba di brug y tambe di e publico cumprador, pa sa kico nan kier pa San Nicolas y becindario. Pronto lo tin mas informacion riba e encuesta aki y sigur for di awor un apelacion pa tur hende duna nan granito di colaboracion pa haci tur loke tin pariba di brug mihor.

Nos formando parti di Aruba tambe, merece mihor. E.o. nos tambe kier mihor servicio, pasobra cada biaha cu nan sera un departamento na San Nicolas, sigur pueblo ta sinti'e. Djies un ehempel, Fundacion Lotto pa Deporte a cuminsa de facto na San Nicolas cu un oficina, pero awe no tin un dependance na San Nicolas. Pakico?

Y asina nos por sigui, pero esaki ta parti di nos observacion di e siman aki. Otro siman, sigur nos lo sigui conscientisa pueblo di e necesidad di nos tur di pariba di brug. Un brug cu nos kier yuda construi pa tin un mihor comunicación..

Cuerpo di Douane ta conmemora 30 aña di servicio di Wilson Robles



DEN luna di juni ultimo un grupo di douanero a conmemora cu 30 aña pasa nan a drenta den servicio di Cuerpo di Douane. For di mannan di hefe suplente di Douane Recherche Informatie (DRI) sr. Stephen Maduro a elogia sr. Wilson H. Robles pa e bon trabou cu e la bin ta ehecuta na Cuerpo di Douane y muy en special na seccion di DRI.

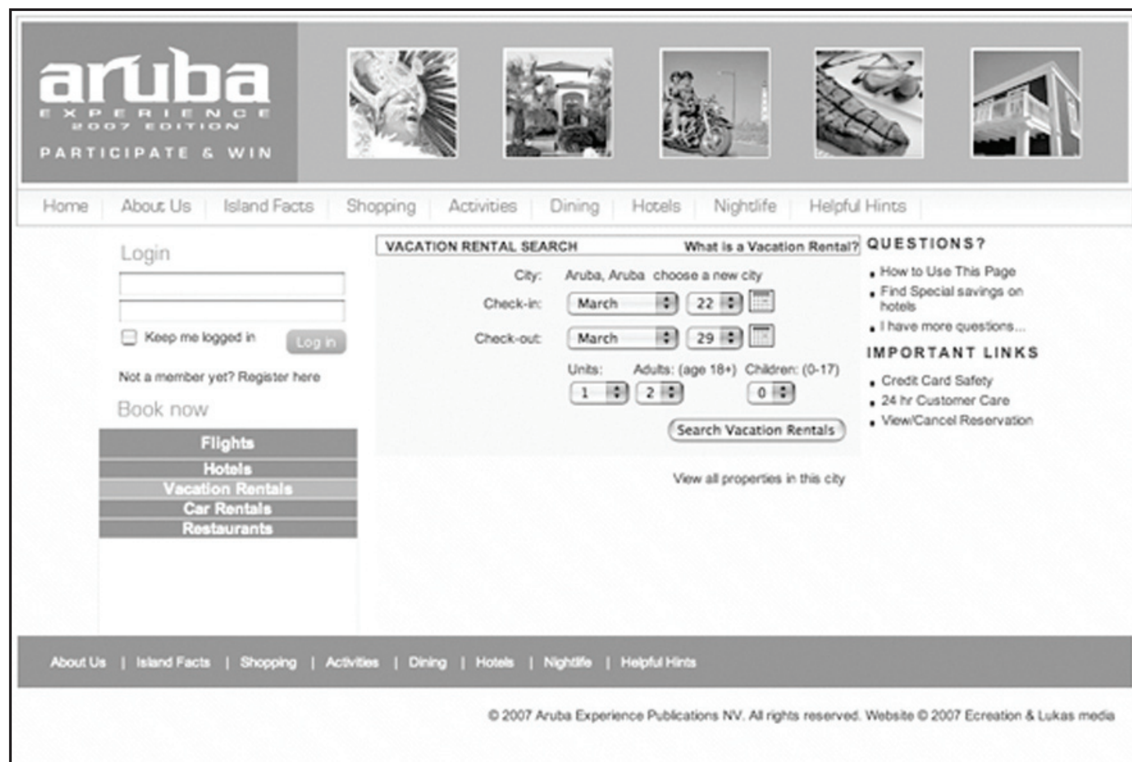
Robles a haya e envelopnan di gradicimiento di parti di Minister di Finansas y Economia, uno for di Directora di Belastingen y uno di mangement di Cuerpo di Douane.

Esaki a sosode den compania di su coleganan di trabou di DRI.

Aruba Experience su website completamente renoba

ARUBA Experience recientemente a renoba su website. No solamente e diseño a cambia, sino tambe a añadi opcionnan extra. Di awor pa dilanti e bishitatenan potencial pa Aruba por reserva vuelo, hotel of un combinacion di nan dos directamente riba website di Aruba Experience.

Aruba Experience ta e revista cu tin mas tempo ta sali publica na Aruba. For di 1986 e revista Aruba Experience a sa di suministra nos bishitantenan na Aruba informacion importante, manera sitio di interes, museo, actividad, compras, comemento, carnaval, spa, golf y mucho mas.



Tur ta informacion cu ta cardinal pa cada bishitante durante su estadia riba nos isla y pa haci nan estadia uno mas placentero posibel. Aruba Experience ta e unico revista cu ta disponibel na Ingles como tambe na Spaño.

Na www.arubaexperience.com lo bo haya e revista completo di Aruba Experience den su forma digital. Por haya tur informacion, incluyendo informacion di nos patrocinadornan hunto cu nan anuncio y editorial, riba nos website.

E aña aki nos a expande e opcionnan riba nos website significativamente, loke ta haci www.arubaexperience.com ainda mas facil pa usa, particularmente pa e turista cu ta planeando su siguiente vacacion na Aruba.

Pa esnan cu ta busca un oferta special, tambe nos tin un opcion. Huur un auto of haci un reservacion na un restaurant local tambe bo por haci djis cu un click.

E website di Aruba Experience tambe ta accesibel pa nos hendenan local cu ta desea di haci reservacion di buelo, hotel y restaurant.
Aruba Experience Publications ta spera -cu renovacion di su website- di hacie mas facil pa esnan cu ta buscando moda di pasa nan siguiente vacacion na Aruba y pa haci e vacacion di nan soño bira un realidad.

Representantenan di ATA na Merca di bishita na Aruba

RECIENTEMENTE e team di Representantenan di Aruba Tourism Authority /Sales na Merca, tabata di bishita na Aruba pa asina hasi diferente inspección nan e hotelnan como tambe na e diferente atracion nobo nan cu Aruba tin pa brinda na su bishitantenan.

Ta hopi importante pa e team bishita Aruba por lo menos un biaha pa aña, debi cu nan tin cu keda na altura di tur e diferente desaroyonan di e producto Aruba; por ehempel, remodelacion di hotelnan, actividad nobo y e diferente cambionan cu a tuma lugar ariba nos isla.

E Sales Team a bishita varios lugar y atraccion turistico entre otro e Butterfly Farm, e grafnan di Commandeurs na Seroe Blanco, Conchi, Fuente y De Palm Island cu su parke di awa nobo.

Tabata hopi importante tambe pa e team bishita varios hotelnan riba e isla pa ta na alturadi tur e remodelacion cu a wordo haci y tambe di cualkier aspecto nobo di e hotelnan. E Sales Team a bishita Holiday Inn, Amsterdam Manor, Manchebo, Westin, Divi Links y Tamarijn, Radisson y Larimar Spa, Occidental, Marriott, y Hyatt Aruba.

Despues di tur e "site inspection", e sales team tabata tin e oportunidad di pasa ratonan hunto y saborea un dushi cuminda criollo na Waterfront y Gasparito, y asina haya un toke mas di loke Aruba tin di ofrece den e area culinario.
Mas cu claro cu e Sales Team a haya un "refreshment" completo encuanto di e isla, cu lo percura pa nan por promove Aruba na un nivel mas halto y eficiente na tur consumidor y agencianan di viahe, y asina estimula mas bishitante pa nan tambe bin experencia e hospitalidad y calidad di producto cu Aruba tin di ofrece.



Aserca ta cuminsa bula regularmente entre Santo Domingo y Aruba



ARUBA Airport Authority N.V. (AAA) ta anuncia Aserca su vuelonan directo entre Aruba y Santo Domingo, dos biaha pa siman, cuminsando 17 di juli 2007.

E vuelonan ta ariba Diamars y Diasabra y Acerca lo utiliza avionnan DC-9 cu un capacidad di 110 pasahero.

Aeropostal a opera e ruta aki for di Aruba te cu April 2006. Cu introducion di e buelo regularnan aki, AAA ta spera cu e cantidad di pasaheronan entre Aruba y Santo Domingo lo aumenta.

Pronto riba ritmo di 'Kompa' tur hende lo goza cu T-Vice na Aruba

MUSICA ta evoluciona cada seconde. Tin algun ritmo ta bira mas conoci y otro ta pasa for di moda. Den e caso di kompa nos tin cu asumi cu e ritmo aki a dal duro y a pega. Hopi lo bisa cu esaki ta "zouk", otronan lo yama e "soca" of kizas "cadance" y te hasta na nos islanan ruman Curacao nan lo yama e "ritmo combina".

Kompa ta origina di e islanan caribense, specialmente for di Haiti, na unda e esclavo nan africano tabata comunica cu otro via di e musica di tambu nan lamento, alegria cantando den lenga creole. Segun añanan a pasa hopi compositor internacional a descubri kompa y a haci uso di dje sin permiso den nan composicion nan.

Chayenne, Willfrido Vargas, No Game y otronan a gana reconocemento cu e ritmo aki. Poco poco nan a cuminsa sali den luz di dia, danki na comunicacion acelera cu nos ta biba den dje actualmente. Mei-mei di e gruponan cu ta goza di e popularidad mundial aki nos mester menciona Tabu Combo, Krezi Mizik, Wyclef Jean, Carimi y sin lubida T-Vice.

T-Vice cu originalmente tabata hiba e nomber di Top Vice tin algun aña caba den lus di e mundo di entretenimento internacional.
E cuatro integrantenan den e principal ta Gerald, James, Roberto y Reynaldo cua a sa di revoluciona e kompa, ora cu nan a lanta e tempo un poco. Danki na nan, tin awe Hot Kompa y Love Kompa.

T-Vice por domina tur dos, T-Vice ta canta na Ingles y Creole y recientemente nan a gana e prome premio como e ultimo banda kompa na e International Festival na Canada.
'Ija, Ija', 'Sobodo' y e hit actual 'Pedale Kompa' ta asina dushi cu e por lanta un morto for di santana.

Nan identidad isleño bria por medio di nan humildad, amabilidad y atencion cu nan ta duna na nan fanaticonan. Despues di a recore tur rond di mundo caca for di Paris pa New York, di St. Maarten pa Miami di Hulanda pa Surinam, awo ta toca turno na Aruba pa goza di nan musica.

E prome Kompa Celebration cu lo ser teni dia 21 di Juli den Piedra Plat Entertainment Center, lo conta tambe cu presentacion di Youth X-treme, Le Groove y Aruba's own Nu-vision.

No ta existi ningun duda cu T-Vice lo satisface e colonia Haitiano, como tambe e pueblo di Aruba en general, cu ta identifica e ritmo 'Kompa' como uno di carnaval.

Sabadi, le vent et un Juliet, sept hur au Piedra Plat Entertainment Center tou le monde dancer…tout la nuit avec le mizik e T-Vice…au revoir.





Seleccion di Juniors Softball ta cla pa bay Mexico City

E seleccion di Juniors cu lo representa Aruba na e Torneo Latino Americano na Mexico city ta cla pa bai. Despues di 6 siman di training intensivo directiva di Little League Softball ta contento cu e progreso di e hobenan di e seleccion. Den apenas un par di siman cu yudansa di otro pitcher nan a sa di gana e ekipo di college di Merca. E hobenan a sacrifica un parti di nan vakantie pa train intensivo. E moptibo di esaki ta cu nan kier bin cu e trofeo di Campeon di Mexico. Despues di esaki nan lo representa e region Caribense na e World Series na Seattle Washington.

E Pitchernan di e ekipo ta : Mellizienne Richardson, Giandra Thiel, Rachelle Henriquez y Shekeva Jones. Catchers ta: Dayenne Gumbs y Tianne Martina. Como infielders nos tin Tianne, Riangela, Rachelle, Genilee. Aria y Akeiba.Den outfielder nos tin e estelarnan, Meraly,Indira,Dayene Winterdal y Flabieiris Hassell. Directiva di Little League Softball ta desea e seleccion di Juniora hopi exito na Mexico City. E seleccion ta sali Dialuna dia 23 di Juli y lo regresa Dia 29 di Juli. Directiva di Little League Softball.



San Nicolaas Juniors kier recorda y invita tur miembro di directiva

SAN Nicolaas kier rekorda y invita tur miembronan di directiva tur hungador pa ta presente na e reunion general dia 29 juli 2007 pa 4.00 pm na Juanamortostraat no. 9.

Lo tin relato di anja saliente. Elecion nobo di directiva etc,etc, Sperando riba presencia di tur miembro.

pa mas informashon,kontakt e secretario Ronny na tel:564-8856**594-0457 ** 584-9788.

Si bo ta desea di postula bo mes pa kandidato di direktiva, por jama pa mas informashon.

Nos mester tambe hendenan interesa pa traha ku muchanan di 4 pa 14 anja.

"Señor a scucha mi suplica,
Señor a asepta mi oracion. "

Ps. 6:9

Cu profundo tristeza den nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di nos esposo, tata, welo y ruman:



Romulo Gaston Nucete

6 december 1944 – 15 juli 2007

Na nomber di su:

esposa: Antje "Anky" Bruin

yiunan: Anky Nucete y famia
Miguel Nucete y famia
Monica Nucete y famia

nietonan stima: Alexandra "Shasa" Joy
Miguel Nucete

rumannan: † Igor Nuceta y famia
† Acacia Viamizar y famia
Ivan Nucete famia
Miguel Nucete y famia
Icis Porras y famia
Boris Nucete y famia
Antonio Nucete y famia

suegra: Sra. Vda. Maria Elizabeth Bruin-Arends

swa y cuñanan: † Albert Bruin
Sybren Bruin
Miriam Henriquez y famia
Maria Leonsita Bruin y famia
† Johan Bruin y famia
Elizabeth Alper y famia
Mario Bruin y famia
Anthony Bruin y famia
Cynthia Bruin y famia
Ilka Bruin
sobrina y sobrinonan, prima y primonan

Famia: Laclé, Tromp, Harms, Arends, Alper, Giel, Semeleer, Joy, Croes, Henriquez, Hart, Fowler, van de Ree,
Oduber, Jacobus, Martinez, Maduro, Acevedo, Ellis, Gersmy, Bensalah y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na ceremonia di despedida di Romulo diabierna 20 di juli 2007 pa 4'or di atardi na misa San Francisco na Playa. For di 2'or di atardi tin ocacion pa condoleer famia den misa .

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun famia.

"Mi tin Dios pa wardador,
Pues mi'n falta di nada.
Den cunucu di yerbe berde
e ta ponemi sosega.
E ta hiba na awanan trankil,
Pa mi bolbe haya forza."

Psalmo 23 Vers. 1, 2, 3.

Cu inmenso tristeza den nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos inesperadamente nos tata, ruman, omo:



Wenceslao Vorst

Mihor conoci como: "Dr. Vorst","Obencio", Simonizer of polish-do di auto

Na nomber di su:

Yiunan: Johannes Vorst
Altagracia Vorst y fam.
Rodolfo Vorst y esposa Carmen
Rachell y esposo y yiunan

Rumanan: Marcelino Vorst
Estaban Vorst y fam.
Regina Vorst y fam.
Francisco Vorst
Bernadina Gumbs y fam.
Vicent Vorst
Martines Vorst y Karen Vorst

Nieto y nietanan, sobrino y sobrinan, primo y primanan, comer y compermam y demas famianan: Vorst, Vos, Gumbs, Geerman, Brison, Monte, Heinz, Nicolas, Maduro, Cornes, Stamper, Lasose, Green, Romney,Winklaar, Cham, Novels, Ned, Pomp, Clark, Tabarez, St. Jago, Scoth, v/ Biezen, Ng, Cornelia, Doran, Yanez, Sanchez, Jones, Trinidad, Alders, Quandt, Franca, na Corsow famia Leito, La Cruz, Rosina, Jansen, Turoll, Richardson, Brunk y Goedgedrag.

No ta pidi nos disculpa cu den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia of conocirnan.

Acto di entiero cual lo tuma lugar Diahuebs19 Juli 2007 pa 4'or di atardi na Misa Santa Teresita na San Nicolas y despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas.

E resto mortal di Wencelao Vorst lo reposa for di 2'or di atardi na Misa Santa Teresita.

Adres y fecha pa condolencia:

Ad Patres funeral home Diaranson 18 di Juli di 7'or pa 9'or di anochi

Radio Galactica 99.9 cu transmision desde Hulanda

RADIO Galactica 99.9 ya ta na Hulanda pa cubri e di 7 celebracion di Weganan di Reino di era moderno.Ya for di diaranson a cuminsa trese e antesala cu informacio y entrevista combina cu animacion directamente for di Rotterdam i Den Haag.E locutornan Roy Angela i Roberto Geerman lo percura pa trece tur informacion pa e pueblo arubano.Diasabra nan lo ta na e ceremonia di apertura i cuminsando diadomingo awor for di 6or di mainta,lo trese e transmision/ reportahe di wega di baseball entre Antiyas i Aruba.

Radio Galactica lo brinda e pueblo arubano e cobertura mas completo.Diadomingo lo ta for 6or di mainta te cu 4or di atardi i cuminsando dialuna te cu diabierne proximo lo adapta e programacion tresiendo tur informacion den forma di reportahe o transmision for di 8or di mainta te cu 5or di atardi.

Weganan di Reino ta e actividad deportivo di mas grandi bow di e hubentud arubano,antiyano i hulandes.Ta pa e motibo ey cu e ekipo di Deporte Dot Com ta na Hulanda pa duna e balor cu Weganan di Reino merece.

Por tuma contacto cu e team di G-FM 99.9. na robertogeerman999@hotmail.com o por yama Roberto Geerman na 0031638174332.

Por sigi e antesala "Na caminda pa Weganan di Reino" parti mainta di 9or pa 12or na Galactica FM.

Despues di e exito grandi di e transmisionan di Copa America, awor ta e oportunidad pa e actividad deportivo mas grandi bow di nos hubentud.

Cu e cooperacion di diferente sponsor i ayudo priva e team di Radio Galactica 99.9 ta na Hulanda pa trese e transmision di Weganan di Reino 2007.



Allen die ik liefheb
moest ik verlaten
om haar die ik lief had
terug te vinden

Na een heel fijn leven is tot ons grote verdriet op 83 jarige leeftijd na een langdurige periode van afnemende gezondheid rustig ingeslapen onze lieve, moedige en zorgzame



Frans Heemels

Oud-directeur van "van Dorp N.V"
weduwnaar van Ancela Wauben

Leny Heemels – Kleijhorst
Ellie en Mike
Veronica, Kristina, Michael
Carmen en Leo
José en Jaap
Luke, Simone
Brigitte en Theo
Romy, Leandro

Familie Heemels
Familie Kleijhorst
Familie Wauben

Frans ligt opgebaard in het "Uitvaartcentrum Lisse", Heereweg 271 te Lisse, alwaar geen bezoek.

De dienst van afscheid zal gehouden worden op donderdag 19 juli om 19.00 uur in het "Uitvaartcentrum Lisse".

De Uitvaartdienst zal plaatsvinden op vrijdag 20 juli om 12.00 uur in de St. Sebastianuskerk te Herkenbosch, waarna wij hem zullen begeleiden naar zijn laatste rustplaats in het familiegraf op het kerkhof aldaar.

Gelegenheid tot condoleren donderdag na de afscheidsdienst in het uitvaartcentrum en vrijdag schriftelijk in de kerk.

Correspondentieadres:
Mementomori Funeral Home
Arendstraat 105, Oranjestad
ARUBA



AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Invitacion

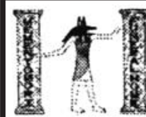
Mi Dios, Bo a tuma for di nos, esun cu nos ta stima tanto den e mundo aki.
E gran consuelo cu nos tin ta speranza cu Abo a ricibi=e den Bo curazon misericordioso
y cu un dia nos lo uni cu ne.

Pa medio di esaki nos ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa pa recorda e di cinco aña di fayecimento di nos defunto stima:



Saira Maria Jansen-Maldonado

Diahuebs 19 di juli 2007 pa 7'or di anochi na Misa Santa Filomena na Paradera
Boso presencia ta altamente aprecia.
Na nomber di yiunan, nietonan y demas famia.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Come unto me, all ye that labor and are heavy laden,
and I will give you rest.
St. Matthew 11:28

With sadness in our hearts we announce the death of our beloved aunt, sister-in-law and cousin:



Marguerite Henriette Brouwer
Better known as " Madge "
February 5th, 1924 - July 16th, 2007

Condecorated with:
Eremedaille in Goud verbonden aan de Orde van Oranje Nassau

Her sister in Law:
Beatriz (Thies) Brouwer-Jonkhout
Nieces and Nephews:
Anthony and Alix Beaujon Porry and family
Marlene Beaujon Henriquez and family
Verna Beaujon
Anthony Brouwer and family
Angelique Brouwer and family
Cousin:
Frits and Joan van Romondt and family
Her foster daughter:
Theodora Mazarakis and family
Families: Brouwer, van Romondt, Beaujon accept condolences on **Wednesday July 18th from 7 to 9 pm at Mementomori Funeral Home for condolences.**
The funeral service will be held on Thursday July 19th, 2007 at the Methodist Church, Longfellowstraat 3, Oranjestad from 8 to 10 in the morning followed by the service. The interment will take place in the Protestant Cemetery at Caya Ernesto Petronia.

Instead of flowers we appreciate a donation for the "Padvinders Gilde Aruba "

Leonardo Tromp 10 aña den Organizacion Mundial di Teatro

DURANTE un Congreso Mundial di Teatro cu a tuma lugar na Monaco durante luna di Augustus 1997, e Arubano sr. Leonardo Tromp, a keda elegi como Miembro den e Conseho Mundial di Teatro, cu ta e Directiva di e Organizacion Mundial di Teatro AITA/IATA.

Na Juli 1999, e Asamblea General di e Congreso Mundial di Teatro cu a ser teni na e ciudad El Jadida na Maruecos, a elegi sr. Tromp como Vice-Presidente di e organizacion pa un termino di cuatro aña – 1999 pa 2003, cu e ora a pasa pa forma parti di e Hunta Ehecutivo di e organizacion.

Tabata durante e di 25 Congreso Mundial teni na Monaco na Augustus 2001, cu e delegado-nan den un mayoria absoluto a vota pa sr. Tromp bira e di 12 Presidente di e Organizacion AITA/IATA pa e termino 2003 – 2007, cual puesto sr. Tromp a asumi na di 26 Congreso Mundial di Teatro cu a tuma lugar na Nova Scotia, Canada durante luna di Juli 2003.

E di 28 Congreso & Festival Mundial di Teatro lo tuma lugar durante e dia-nan 24 di Juli te cu dia 5 di Augustus 2007 na Sur Korea, na unda sr. Leo Tromp lo pasa e presidencia pa su sucesor procedente di Irlanda y di e forma aki, clausura un periodo di un decada den directiva di un organo mundial (dos aña como Miembro di Directiva, cuatro aña como Vice-Presidente y cuatro aña Presidente).

Durante e Asamblea Mundial na Sur Korea, sr. Tromp lo ricibi un reconocimento di España, pa su esfuerzo-nan haci den promocion mundial di e organizacion cu a logra pa e idioma Spaño keda accepta como e tercer idioma oficial di e organizacion di forma cu paisnan di habla hispano awor por comunica mas facil.

Directiva di e Organizacion Mundial di Teatro ta reuni por lo menos tres vez pa aña den diferente pais na mundo y durante e 10 aña-nan cu sr. Tromp a forma parti di e Directiva, ela keda solamente un biaha sin por a asisti na un reunion, pa motibo di quebrante di salud. Sr. Tromp ta considera e decada den e organo mundial aki como un honor grandi y durante e 10 añanan a promove su pais Aruba na tur occasion.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI 7359 4380 0544	ZODIAC 5405 Sagitario		DIARIO 4627 7494 5138
	BIG FOUR 5417	SUPER FOUR 8275	CORSOW 7122 2317 1548
LOTTO PA DEPORTE	02-12-14-24-26	Letter : K Jocker: 19	

su|do|ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

EASY #1

	7	2				4	3	
3			2		4			9
			1		5			
		8	6		1	3		
		3				6		
		1	3		9	5		
			5		8			
6			4		3			7
	4	5				2	6	

MEDIUM #2

			7		1			
		4				7		
7	1		8		3		4	2
4		2				6		1
				3				
5		7				8		4
2	5		3		8		7	6
		1				2		
			9		2			

#1

1	7	2	8	9	6	4	3	5
3	5	6	2	7	4	1	8	9
9	8	4	1	3	5	7	2	6
7	2	8	6	5	1	3	9	4
5	9	3	7	4	2	6	1	8
4	6	1	3	8	9	5	7	2
2	3	7	5	6	8	9	4	1
6	1	9	4	2	3	8	5	7
8	4	5	9	1	7	2	6	3

#2

9	2	5	7	4	1	3	6	8
3	8	4	6	2	5	7	1	9
7	1	6	8	9	3	5	4	2
4	9	2	5	8	7	6	3	1
1	6	8	2	3	4	9	5	7
5	3	7	1	6	9	8	2	4
2	5	9	3	1	8	4	7	6
8	7	1	4	5	6	2	9	3
6	4	3	9	7	2	1	8	5

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Santa Cruz
Pariba di Brug: Botica San Lucas

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. Cayama
Pariba di Brug: Dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** mediagroup@setarnet.aw. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50. **ABONEMENT** Afl.35,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar. **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

E poder di afirmacion

Entre un compliment y critica; ken lo no scohe pa un compliment? Pero desafortunadamente algun mayor ta lubida esaki ora nan papia cu nan yiunan.

Sicologo Abraham Maslow a yega di bisa; "Tin mester di nuebe comentario afirmativo pa neatralisa cada comentario critico cu nos haci nos yiunan". Ta berdad cu tur ser humano normal ta responde na elogio. De hecho, nos tin asina hopi mester di afirmacion, cu nos lo haci cualquier cos pa hay'e. Esaki ta especialmente berdad den mucha. Manera nan a yega di bisa: "Esun cu duna bo yiunan elogio y atencion, lo tin forza riba nan".

Si bo no duna afirmacion na bo yiunan, mi ta sigurabo cu otro si lo duna nan. Y esey por ta un traficador di droga, un miembro di gang, of cualquier otro persona cu por haci nan daño. Hopi hende cu tin un estilo di bida contrario na esun dibo, ta cla pa elogia bo yiunan pa nan haya loque nan kier for di e muchanan. Esaki, por cierto, ta e tecnica usa como rutina pa pedofilnan pa abusa di un mucha cu ta sinti soledad.

Pero dunando bo yiunan afirmacion, estimulo y atencion ta un manera pa mantene nan den bo equipo. Usa un strategia for di e buki popular, 'The One Minute Manager'. E ta bisa: "Descubri bo empleadonan ta haci algo corecto"

Wel, pakico no descubri bo yiunan ora nan ta haci algo bon y corecto, y recompensa nan pa esey? Lo bo keda sorprendi pa e efecto positivo cu esey lo tin.



TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa Juli 19 2007

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.68	1.70	1.72
Engelse Pond Sterling	3.58	3.63	3.69
Zwitserse Frank per CHF. 100	147.79	148.51	149.31
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	144.61	145.93	147.40
Euro per XEU. 100	243.05	245.27	247.73

BANCO DI CARIBE N.V. ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Tin cambio grandi den porta den tur aspecto den proximo lunanan. Conseho ta tuma esakinan cu calmo pa bo ta prepara pa loke ta bin.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Hala un tiki rosea riba preocupacionnan di placa. Bo tin otro preocupacionnan y realmente bo no mester añadi tensionnan. Asuntonan di placa por warda te otro siman, no tin miedo.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Como cu bida ta sigui su curso, cosnan ta bira mas y mas complica. Pero corda, si cosnan ta compleho ta pasobra bo ta aspira na cosnan grandi.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Un esfuerzo conhunto lo trese benefishinan cu ta imposibel di logra riba bo mes. Un hende cu bo conoce tin hopi gana di uni na bo rquipo.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Como cu bo ta revisa bo metanan y ta establece ambicionnan nobo no subestima bo mes. Corda, si bo subestima bo mes e otronan lo tuma ventaha.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Discusionnan y negociacionnan ta avanza hopi liher, si cada un sa loke ta coresponde haci. Sigura bo mes cu tur parti conoce e situacion bon.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Ta sperabo un oportunidad di placa, aunke bo no por controle, keda alerto pa bo probeche ora esaki aparece y sigura bo mes cu bo no lo perde.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Ora nan hacibo un oferta awe, gare y pensa riba e consecuencianan despues. E ta un chens cu no por wordo perdi.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo tin na man oportunidadnan nobo pa scohe. Tur ta presenta ventahanan y desventahanan. Bo mester haci un lista di e pros y contras.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Hendenan cu ken bo ta traha ta pensa cu bo ta pasa e liña ora bo kier sigui bo rumbo. Lo bin conflicto pero pronto lo aparece un solucion pacifico.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo ta yen idea y di iniciativa, awor ta e momento pa desaroya bo talentonan y siña cosnan nobo.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Ta ora di subi caminda y cambia di scenario. Un biahe pa lugarnan lehano lo dunabo e occasion pa conoce hende nobo.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Alemania: Eclyse ta e nomber di un bestia algo straño cu ta biba den e Safaripark di Stukenbrock na Alemania. Eclyse ta specie crusa entre cabai y zebra, e la nace den un rancho di cabai na Italia, su mama ta un zebra tipo chapmann y su tata un cabai buin cla.

Neptali Henriquez Land & Sea Scout a participa na Jamboree Mundial



GRUPO Neptali Henriquez Land & Sea Scout a bolbe for di Jamboree Mundial 2007 cu a tuma lugar na Medellin, Colombia. Despues di hopi tormenta nan a logra yega hunto cu e delegacion di Venezuela for di Colombia.

E delegacion tabata consisti di 11 persona so, e biaha aki, kendenan ta: Lider, Hughbell (Ted) Hasham hunto cu Eldrick Hasham, Quincy Hasham, Igmira Hasham, Yvette Henriquez, Melony Henriquez, Kimberly Henriquez, Maraisa Gabriela, Nixel Scholten, Ruben Sandoval y Christopher Ramon.

Oficialmente Grupo Neptali Henriquez Land & Sea Scout a keda acepta como miembro di World federation of Independent Scout. Durante e World Jamboree 2007 nos muchanan a sera amistad cu mas di 10 mil hende di mundo henter, p.e. Venezuela, Colombia, Alemania, Mexico, Guatemala y hopi mas.

Tambe e grupo di Aruba a haya condecoracion di honor for di Paraguay y Claus Tegger, Presidente di Scouting Mundial a yama e grupo di Aruba bon-bini na WFIS.

Nos Mundo Loco

Tata ta hiba su yui di 10 aña core cu toronan na Spaña



Un homber spaño mester a para dilanti huez, despues cu e la hiba su yui di solamente 10 aña bai core hunto cu e toronan den e anual festival di Pamplona.

E homber a haya un boet y su custodia riba e mucha a ser kita for di dje. E mama di e mucha a denuncia esaki na polis despues di a wak un potret di su ex-casa teniendo man di e yui dilanti e toronan den un corant local.

E huez na Fuenlabrada, pa zuid di Madrid a ordena polis busca e mucha y retorna esaki na e mama imediatamente. "Nos tabata kier dun'e un advertencia pa e realisa cu su deber ta cuida e bienestar di e mucha" un familiar a declara na un corant local.

Almenos 15 persona a perde nan bida den e corida di toronan na Pamplona for di 1924, unda durante e festival miles di hende ta core dilanti e toronan den e cayanan libremente.

Demasiado calor ta pone un studiante benta mueblenan for di tercer piso

Polis australiano mester a para trafico riba henter un caya despues cu un studiante a bira loco y a cuminsa tira tur su mueblenan for di un tercer piso.

Polis mester a stop tur hende cu tabata crusa e caminda pa evita un mueble cai riba nan. E la wordo aresta eventualmente despues di a benta un camay varios stoelnan, kabinetnan y hasta mesanan for di su ventana.

E comportacion straño di Markus Kainz di 21 aña di edad, ta debi cu e la sufri di un "heatstroke" causa pa demasiado calor cu ta afectando Australia e dianan aki. Awe temperaturanan lo subi mas cu 38 grado celsuis.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Falta di respet, e simiya di anarquia!

E sucesonan di ultimo dianan berdaderamente a laga nos comunidad den "shock". Hamas y nunca nos por a biba pensa cu ariba nos isla e cosnan mahos aki lo por a tuma lugar.

No, ki mishi, esey ta cosnan cu no por pasa cu un pueblo respetuoso, noble y pacífico! Awe, na unda cu bo bira, e desilucion y frustracion den nos pueblo ta notable y naturalmente mester por tin un culpabel di e deterioro aki, y nos ta haci pura pa busca esaki, p'asina nos laba nos man manera Poncio Pilato.

Ta e mayornan, ta e maestronan, ta e gobernantenan? of ta e negociantenan cu ta e doñonan di e tantisimo bar y nightclubnan? Que hubo di prensa, radio, television y internet? Alcohol, droga, chollerismo? Tur e posibel culpabelnan tin un divisor comun y esey ta e falta di respet pa cu otro y pa tur e balornan bunita cu cualnan nos antepasadonan a forma e pueblo Arubiano.

Ta den e balornan aki nos tin esun di mas esencial pa forma nos caracter, esey ta respet. Respet pa nos creador y su creacion, respet pa nos mayornan, respet pa nos lidernan!
Laga nos cuminsa cu nos mes y puntra si nos tin respet pa nos mes, e obra maestra di nos creador, kende a crea nos como su imagen y semehansa. Nos ta considera nos curpa como e tempel di señor? Si nos observa con ta trata e curpa bunita aki nos no por tin un contesta afirmativo ora cu nos mira e manera scandaloso di bisti, di balia y di e uso di un lenguahe vulgar.

Nos tin respet pa nos mes ora cu nos ta laga alcohol y droga conbertí nos den un ser cu a perde su dignidad? Respet ta distinguí nos for di un animal. Ta pesey cada comunidad tin su regla y su leynan pa sigura e respet cu nos cada un debe otro. Tur dia nos por constata cu e respet aki ta desapareciendo.

Yuinan cu ta lanta contra mayornan ta noticia di tur dia. Violencia domestico a bira custumber. Maltrato físico y mental ta yena e paginanan di corantnan. Abuso di derechonan fundamental ta reduci e ser humano den un esclavo y ta aki gobernantenan sin escrupulo ta trata na manipula e pueblo y ta falta respet pa cu dignidad di e pueblo. Nan ta silencia e voz di e pueblo cu amenaza y cu intimidacion.

" Vox populi, vox Dei", voz di pueblo ta voz di Dios! Na unda e respet pa voz di pueblo a keda ora cu, cu tur su derecho e ta protesta masalmente contra medidanan inhusto y abuso di poder? Na unda e respet pa voz di Dios a keda ora cu nan ta haci mofa cu e diez mandamentonan, comportando nan mes na un manera scandaloso y bergonzoso?

Kiko nan por spera di e hubentud cu ta mira e falta di respet pa cu e leynan di Dios, pa cu e derechonan humano y pa e leynan hancra den nos Constitucion? Mentira, calumnia, difamacion y persecusion tur ta ehempelnan negativo cu ta laga nan marcanan den e hubentud y ta duna como resultado un hubentud bruha, desorienta cu no sa den ken y den kiko e kere. E ta busca e contesta den accionnan brutal y violento, den un actividad insolente, den falta di respet pa su mayornan, pa maestronan y pa autoridad.

E hubentud di awendia no ta esun di cuarenta aña pasa. Mayornan y hubentud di awendia ta biba bao di un presion enorme di propaganda via corant, radio, television y internet, pintando tur cos facil y bunita como si fuera cu ta cu un barita magico bo tin tur cos na bo alcance.

E mayornan ta drif den e turbulencia di e presion aki. Nan ta prepara pa esaki? Tin programa y proyectonan pa asistí nan? Nan ta haya oido cerca e instancianan concerni, cualnan nan man talvez ta mara? No tin placa! Gobernantenan incapaz no sa na unda pone prioridad? Of ta placa y poder ta nan prioridad?

Prioridad ta nan propio interes o di e grupo privilegia? Prioridad ta pa nan, tur logro cu tin e briyo di materialismo? Un futuro briyante? Pero pa ken? Podiser nan ta pensa cu nos grandinan no tin futuro?! Y que hubo di nan presente? Nan no merece nos respet y nos gratitud pa nan pasa nan behez na un manera digno? No tin placa!

Nos hubentud, nos speranza pa mayan no mester di e atencion y preparacion pa un bon futuro? Tampoco No tin placa! y pa esnan cu un of otro limitacion? Nan futuro no mester di e proteccion cu comunidad debenan?

Na unda e maneho social bon structura, pa yena e bashi cu nan limitacion ta trece cune? Nenga o kita e derecho aki for di nan ta falta di respet, mihor bisá un crimen! No tin placa! Cu ki cara e gobernantenan aki ta tribi yama nan mes social?

Y tur e promesanan? Ta falta di respet pa un pueblo, ora cu bo ta hacie un promesa fofo, sin contenido, mientras cu el a poné bo ey pa defende su interesnan. Usa un lenguahe ofensivo den direccion di instancia y gremionan ta falta di respet. Pa e gobernantenan aki haya e respet cu nan ta exigí, nan mester sa di gana e respet aki.

Na momento cu autoridadnan ta perde respet nan ta incentiva anarquia, cual ta un situacion cu nos tur lo lamenta. Laga nos tur realiza bon cu e rumbo manera cosnan ta bay, no ta na bienestar di nos pais.

Ban duna respet, e garantía pa paz y progreso! Ban salba Aruba pa futuro di nos yuinan.

Nomber y adres conoci pa redacion

Den luna di augustus Gezaghebber Herbert Domacassé lo bishita Aruba

SIN duda ta reina un interes sumamente grandi den locual cu ta bai sosode n'e momento cu Bonaire sali for di e constelacion di Antiyas. Ta p'e motibo aki "Cachet Events & Executive" tin e honor di invita Gezaghebber di Bonaire, sr. Herbert Domacassé pa bin Aruba den un evento di tres dia largo, den cual sr. Herbert Domacassé ta bai trata diferente tema di interes.

Dia 2 di augustus parti mainta lo tin un desayuno pa tur lider spiritual di iglesia y clero, unda sr.Herbert Domacasse lo trata e tema: "E relacion entre Clero & Gobierno". Un tema di gran interes den locual ta trata diferente lein cu ta afecta e atmosfera moral y spiritual di nos sociedad.

Dia 2 di augustus parti anochi lo tin un Business Dinner Meeting pa tur negociante y tur esnan interesa, unda sr. Herbert Domacassé lo papia amplio riba e topico: "Oportunidadnan Socio-Economico na Bonaire".

Dia 3 di augustus parti mainta lo tin un desayuno destina specialmente p'esnan cu kier sa mas den detaye tocante e posibilidadnan pa expande na Bonaire.
Conhuntamente cu sr. Herbert Domacassé lo tin mas persona di Bonaire presente pa duna un splicacion amplio riba e posibilidad, reglanan y futuro pa inversionistanan.

Aruba No. 1 den region di Caribe



B... Research and Economic Advisors (BREA) was engaged by the Florida-Caribbean Cruise ... (FCCA) and participating cruise destinations and governments ... an analysis of cruise-... spending, as well as to capture ... satisfaction ratings of the passengers going ashore.

According to data provided by the CTO during the 2005-2006 cruise year (May 2005 to April 2006), a total of 563,082 passengers arrived aboard cruise ships calling at Oranjestad. Of these, an estimated 478,620 (85%) disembarked and visited Aruba. Utilizing additional data provided by the visiting cruise lines, we have estimated that 223,904 crew members were aboard the cruise ships and that 40%, or 89,562 crew members, disembarked and visited Aruba. These passenger and crew visits, along with additional expenditures by the cruise lines, generated a total of $66.2 million (USD) in cruise tourism expenditures in Aruba during the 2005-2006 cruise year.

A separate passenger survey asked the passengers to rate their satisfaction with their destination visit along a number of parameters, as shown in the table below.

Aruba has swept the board, in terms of passenger satisfaction, in nearly every category measured according to surveys conducted by Business Research and Economic Advisors.

Aruba ranks No.1 in 10 of 12 satisfaction categories.

Aruba ranks No.1 as the resort vacation to recommend to family and friends.

Aruba ranks No.1 as the destination passengers are more likely to return to themselves.

PASSENGER VISIT SATISFACTION, ARUBA

	Mean average rating (Caribbean)	Range of scores (Caribbean)	Aruba ratings	Aruba ranking
Initial shoreside welcome	7.2	5.4-8.0	8	1
Guided tour	8.2	7.0-8.7	8.5	2
Shopping experience	6.6	3.9-7.8	7.8	1
Historic sites/museums	7	5.3-7.8	7.6	4
Beaches	7.6	4.8-8.9	8.9	1
Friendliness of residents	7.7	5.4-8.5	8.5	1
Courtesy of employees	8.1	6.4-8.6	8.6	1
Variety of shops	6.8	4.0-8.0	8	1
Overall prices	6.5	4.0-7.4	7.4	1
Taxis/local transportation	7.4	5.5-8.1	8.1	1
Feeling of safety ashore	8.2	7.0-9.0	9	1
Visit met expectations	7.2	4.9-8.4	8.4	1
Recommend resort vacation 1		3.8-8.0	8	1
Likely to return for resort vacation 2		2.3-6.3	6.3	1

Scale is 1 to 10 with 10 being the highest score.
The mean scores can be interpreted as follows: Extremely Satisfied/Likely: 10-9; Very Satisfied/Likely: 8-7; Somewhat Satisfied/Likely: 6-5; Not Too Satisfied/Likely: 4-3; Not At All Satisfied/Likely: 2-1.

1 Recommend a resort vacation in Aruba to family or friends

2 Somewhat likely to return to Aruba themselves

The average age of the respondents was 54 years with 71% of the respondents being over 50 years old. Aruba passengers had an average household income of $103,600 with 40% having over $100,000 in household income.

Residents of the United States and the Canada accounted for 92% of the responding passengers.

March 2007 Dream World Cruise Destinations

UN articulo sumamente interesante y cu hopi expectativa pa e futuro di nos turismo, ta loke a sali publica den e prestigioso revista, Dream world cruise destinations, caminda e revista ta profila Aruba como e destinacion No.1 pa turistanan crusero, segun un analisis conduci pa e compania "Business Research and Economic Advisors" (BREA). Dicho compania a ser contrata pa Florida Caribbean Cruise Association (FCCA) conhuntamente cu e diferente destinacionnan crusero y gobiernonan respectivo y pa Aruba cu participacion di Aruba Ports Authority N.V. (APA).

Aruba a sobresali cu un ranking hopi halto mes. Aruba a logra sali No.1 den 10 di e 12 preguntanan formula cu tin di haber cu servicio y excursionnan di e destinacion. Aki ta na unda Aruba Cruise Tourism, APA NV, y tur operadornan cu ta ofrece nan servicio na e turismo crucero a sa di sali e mihor.

E analisis ta basa ariba cuanto un turista crusero ta gasta, conhuntamente cu e satisfaccion di e destinacion na momento cu e pasahero desembarca y bishita nos isla.

Segun informacionnan otorga dor di CTO, durante e aña crusero 2005-2006 (Mei 2005-April 2006) un total di 563,082 pasahero a yega Aruba cu barco crusero, di cual aproximadamente 478,620 (85%) a desembarca y bishita nos isla.

Utilisando data adicional duna dor di e diferente lineanan crusero, nan ta calcula cu di un total di 223,904 miembro di tripulacion cu tin abordo di e barconan crusero, 40% cu ta suma na 89,562 miembro di tripulacion, a desembarca na Aruba. E turismo crusero a genera como un total di $66.2 million dollar mericano pa Aruba, dor di un combinacion di bishitanan crusero y gastonan haci pa e diferente lineanan crusero.

Den un otro encuesta conduci entre e pasaheronan tocante nan satisfacion cu e destinacion, cu un variacion di preguntanan, Aruba a sobresali cu un ranking hopi halto mes. Aruba a logra sali No.1den 10 di e 12 preguntanan formula cu tin di haber cu servicio y excurcionnan di e destinacion. Tambe Aruba a logra sali No.1 pa ta e mihor destinacion pa recomenda familia y amigonan bin pasa nan vakantie. Aruba a logra tambe sali No.1 como e destinacion cu pasaheronan crusero lo tin mas probabilidad di bin bishita den un otro ocacion.

Asina nos por sigui menciona tur e otro aspectonan den cual Aruba a logra sali No. 1, manera, e saludo inicial na yegada, e amabilidad di su residentenan, e cordialidad di su empleadonan, e seguridad cu bo ta sinti na tera, nos beachnan, e experiencia di compras, e variedad di nos tiendanan, e prijs en general, nos taxinan y nos transporte publico. Den tur sentido di palabra Aruba ta No.1 y esei ta danki na nos hendenan y e pueblo di Aruba en general.

Need more gadgets?

Durante Sparkling Tour a estrena tremendo propaganda di SETAR

SETAR a estrena un propaganda nobo nobo durante e transmision en vivo di e prome Sparkling Tour cu a tuma lugar diadomingo pasa den Don Elias Mansur Ball Park. Cu e propaganda di television aki, SETAR ta lansa tambe conceptonan inovativo di telecomunicacion cu un lado humoristico cu tin como protagonista e hobennan di awendia y con e communicacion ta traha hunto cu nan mayornan y nan amigonan.

E "comercial" aki lo wordo pasa durante di e temporada di Sparkling Tour 2007 pa asina duna realse na e evento grandi aki cu tin atencion di grandi y chikito acapara.

Den e propaganda por mira e ganador di Sparkling Tour 2006 Luiggi Cortes, y un di e participantenan di Sparkling Tour cu a bira hopi popular tambe Jaderick Croes, den un auto ta keiro y nan ta bin para den luz di trafico cora y ta mira beyesanan Kimberly Dijkhoff finalista di Sparkling Tour y Veronica Flores participante di Aruba Model Search den otro auto.

Aki nan ta cuminsa vacila e chiknan y bluf di tur e ultimo technologianan cu nan tin tanto riba nan auto como cu nan telefon cellular.

Na momento cu Luiggi Cortes ta bai mustra e galiñanan con e speakerphone ta traha den sincronisacion cu e speakernan den auto, e ta haya e stem di su mama cu ta dune ordo di inmediato pa e bin cas. Esaki ta e gran freakout cu tin.

Un spot hopi divertido cu ta mustra respet toch pa e mayornan. Tremendo concepto pa e hoben cliente di SETAR, moderno y trendy cu tin na su alcanse tur feature den technologia cu e ultimo modelonan di telefoon cu bluetooth, Mp3, video te cu Waw!Services, Wireless Broadband etc.

